



INSTRUCTIONS

English	5
Italiano (Italian)	12
Deutsch (German)	20
Français (French)	28
Español (Spanish)	36
Português (Portuguese)	44
Русский (Russian)	52
日本語 (Japanese)	59
中文 (Simplified Chinese)	68
繁體中文 (Traditional Chinese)	77
한국어 (Korean)	85

Please refer to puma.fgservices.com for additional instructions.

Per ulteriori istruzioni e informazioni, consultare puma.fgservices.com.

Weitere Anweisungen und Informationen sind unter puma.fgservices.com zu finden.

Veillez consulter la page Internet puma.fgservices.com pour toutes instructions et informations supplémentaires.

Consulte puma.fgservices.com para conocer instrucciones e información adicional.

Consulte puma.fgservices.com para obter instruções e informações adicionais.

Дополнительные инструкции и данные приводятся на сайте puma.fgservices.com.

詳しい取扱方法については、puma.fgservices.comをご参照ください。

有关更多说明和信息，请访问 puma.fgservices.com。

請參考 puma.fgservices.com 以瞭解更多指南及資訊。

추가적인 지침과 정보는 puma.fgservices.com을 참조하십시오.

WARRANTY

English.....	93
Italiano (Italian).....	95
Deutsch (German).....	98
Français (French).....	100
Español (Spanish).....	104
Português (Portuguese).....	107
Русский (Russian).....	110
日本語 (Japanese).....	112
中文 (Simplified Chinese).....	114
繁體中文 (Traditional Chinese).....	115
한국어 (Korean).....	117
Service Centers.....	119
Certificate of Warranty.....	123
Notices.....	126

ENGLISH

3 Hand / 3 Hand Date



Date Setting

1. Pull crown out to position 2.
2. Turn crown either clockwise or counter-clockwise and set date for the previous day.
The direction that moves the date varies on different watch models.

Time Setting

1. Pull crown out to position 3.
2. Turn counter-clockwise to advance time and continue until day changes to present day.
3. Set to correct time.
4. Push crown back to position 1.

NOTE: If watch has no date function, pull crown out to position 2 for time setting.

Ten Half Digit Digital BJT191



Normal Time Display

1. Press A for EL.
2. Press B to change mode.
3. Press B to toggle between Normal Time, Chronograph and Time 2 [T2].

Note: If a Saved Run/Lap Time has been recording, overall sequence will change to Time 1, Chronograph, Saved Run/Lap Time and Time 2 [T2].

Time/Calendar Setting

1. From normal time display, press and hold C to enter time setting status.
2. Press D to increase setting value. Press C to decrease setting value.
3. Press B to set and advance to next setting value.
4. Setting sequence is: 12/24-hour time, hour, minute, seconds, year, month and date.
5. Press B to confirm and return to time mode.

Chronograph Mode

1. From normal time display, press B to enter chronograph mode [ST].
2. Press D to start/stop chronograph.
3. Press and hold C to reset chronograph when it is not running.
4. Press B to toggle to Time 2 [T2], press B again for Normal Time.

Note: If not stopped, chronograph will continue to run in background to 99 hours 59 minutes and 59 seconds and stop by itself.

Chronograph Mode- Lap Activation

1. While chronograph is running, press C to take a lap reading. The current laps total time will show for 5 seconds and then continue to run. New lap time will now be displayed.
2. Continue pressing C for desired number of laps (20 maximum). After 20 laps are taken, display will show as Full.
3. Press D to stop chronograph.
4. Press B to access your Lap times. [L-01]

5. Press B again to toggle to Time 2 and then back to Normal Time.

Note: If no laps are taken, there will be no additional screen of information. (no lap times)

Accessing Lap Times

1. [L-01] screen.
2. Press D to increase thru laps. Press C to decrease thru laps. Sequence will be laps [L] and total time [tot].
3. Press and hold C to delete all lap information.
4. Press B to toggle to Time 2 [T2], press B again for Normal Time.

Note: Lap Time information cannot be deleted from this screen, it must be done from the Chronograph Mode ONLY.

Time 2 [T2] Setting

1. From Time 2 [T2] display, press and hold C to enter time setting status.
2. Press D to increase setting value. Press C to decrease setting value.
3. Press B to set and advance to next setting value.
4. Setting sequence is: Hour, minute
5. Press B to confirm. Time 2 is now set.

Digital FO-001



Normal Time Display

Press A to change display.
Display sequence is normal time, date, seconds.

Time and Calendar Setting

1. In normal time display, press B twice; month will begin flashing.
2. Press A to increase digits.
3. Press B to advance to next setting value.
4. Setting sequence is: date, hour, and minute.
5. Press B to exit setting mode.
NOTE: At any point in setting mode, press A to exit setting mode and return to normal time display.

DIGITAL CHRONOGRAPH MD16377



TIMEKEEPING

12/24H format

1. Press A to switch between 12/24h format.

Calendar

1. In the timekeeping mode, press and hold D to display: year, month, date.

Time Setting

1. In the timekeeping mode, press and hold A until the seconds flash to enter set state.
2. Press D to reset the seconds.
3. Press B to change to the next selection.
4. Press D to increase the number.
5. Repeat steps 3 and four in the following sequence: seconds - hour - minutes - year - month - date.
6. Press A to exit the set state.

ALARM

Alarm and Chime

1. In the alarm mode, press d to on/off the alarm and chime

Alarm Time Setting

1. In the alarm mode, press a to enter set state
2. Press D to increase the hour.
3. Press B to select the minutes.
4. Press D to increase the minutes.
5. Press A to exit the set state.

STOPWATCH

Laptime

1. In the stopwatch mode, press D to start the stopwatch.
2. To stop the stopwatch press D again.
3. Press A to reset the stopwatch.

Split Time

1. In the stopwatch mode, press D to start the stopwatch.
2. Press A to display the split time, stopwatch timing continues internally.
3. Press A to clear the split time and continue time measurement.
4. Repeat step 2 and 3 to measure the multi-split time.
5. Press D to stop the watch.

DUAL TIME

Dual Time Setting

1. In the dual time mode, press A to enter set state.
2. Press D to increase the hour.
3. Press B to select the minutes.
4. Press D to change the minutes.
5. Press A to exit the set state.

DIGITAL BJT024

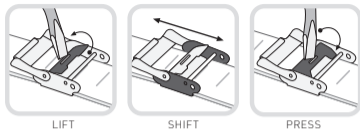


TIMEKEEPING

Time Setting

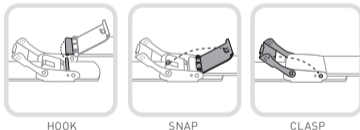
1. In timekeeping mode press A to convert the display date, second and normal time mode.
2. Press B twice to enter the set state.
3. Press B in the following sequence to change date and time: Month - Day - Hour - Minute - Normal Time Mode.
4. Press A to adjust.
5. The adjustment hour "A" represents the morning and "P" represents the afternoon.

Mesh Band Adjustment Instructions



To adjust the band: lift - shift - press

1. Position a flathead screwdriver or other adjustment tool in the slot on the clasp. Lift the bar in the direction facing away from the straight pin.
IMPORTANT: Ensure that the tool handle points toward the watch case. Pressing the adjustment tool against the straight pin may bend and destroy the pin.
2. Shift the adjustable buckle to the desired position. Clasp must be placed in one of the adjustment indentations on the back of the band.
3. Press the slotted clasp closed.



To secure the band: hook - snap - clasp

Pull the hook over the pin, snap the flat clasp closed, then close the security clasp.





Water Resistance

See caseback for water resistance rating.

The water resistance rating provides guidelines for appropriate water-related exposure to avoid damage to internal watch components. Please see chart for recommended usage guidelines.

In order to ensure water does not enter the watch and cause damage to it, please follow the instructions listed below:

- Do not adjust the crown while the timepiece is in contact with water.
- Ensure the crown is in the closed position before contact with water. For timepieces with screw-down crowns, ensure the crown is completely tightened before contact with water.
- For timepieces with pusher-enabled functionality, do not engage the function underwater.
- Exposure to extreme atmospheres is not recommended (i.e. hot water, saunas or steam rooms).
- Avoid exposure to water moving with force (i.e. water running from a faucet, ocean waves or waterfalls).
- Avoid long exposure to salt water. After contact with salt water, rinse watch under tap water if rated 5ATM or higher and wipe dry with a soft cloth.

RECOMMENDATIONS FOR WATER-RELATED USE				
INDICATION	SPLASH RESISTANT  (Hand Washing)	SUBMERSIBLE  (Swimming)	SHALLOW DIVING  (Snorkeling)	SCUBA DIVING  (Not Deep Sea)
(NONE)				
3 ATM • 3 BAR • 30 Meters	✓			
5 ATM • 5 BAR • 50 Meters	✓	✓		
10 ATM • 10 BAR • 100 Meters	✓	✓	✓	
20 ATM • 20 BAR • 200 Meters	✓	✓	✓	✓

3 Lancette / 3 Lancette con Data



Impostazione della Data

1. Estrarre la corona fino alla posizione 2.
2. Girare la corona in senso orario o antiorario e impostare la data del giorno precedente.
La direzione in cui si muove la data varia da modello a modello.

Impostazione dell'Ora

1. Estrarre la corona fino alla posizione 3.
2. Girare la corona in senso antiorario per modificare l'ora e continuare così fino a quando appare la data del giorno attuale.
3. Impostare l'ora corretta.
4. Spingere la corona fino alla posizione 1.
NOTA: se l'orologio non ha la funzione data, estrarre la corona e portarla in posizione 2 per impostare l'ora.

10 Mezza Cifra Digitale BJJF191



Visualizzazione dell'ora normale

1. Premere A per EL.
2. Premere B per cambiare modalità.
3. Premere B per attivare/disattivare Ora normale, Cronografo e Ora 2 (T2).

Nota: se è stato registrato un tempo giro/corsa salvato, la sequenza generale passerà a Ora 1, Cronografo, Tempo giro/corsa salvato e Ora 2 (T2).

Impostazione ora/calendario

1. Dalla visualizzazione dell'ora normale, tenere premuto C per accedere allo stato di impostazione dell'ora.
2. Premere D per aumentare il valore dell'impostazione. Premere C per diminuire il valore.
3. Premere B per confermare e passare all'impostazione del valore successivo.
4. La sequenza di impostazione è la seguente: formato 12/24 ore, ora, minuti, secondi, anno, mese e data.
5. Premere B per confermare e tornare alla modalità ora corrente.

Modalità Cronografo

1. Dalla visualizzazione dell'ora normale, premere B per accedere alla modalità cronografo (ST).
2. Premere D per avviare/arrestare il cronografo.
3. Tenere premuto C per reimpostare il cronografo quando non è in esecuzione.
4. Premere B per passare a Ora 2 (T2), premere di nuovo B per l'ora normale.

Nota: se non viene arrestato, il cronografo continuerà a funzionare in background per 99 ore 59 minuti e 59 secondi e si fermerà da solo.1.

Modalità cronografo - Attivazione giro

1. Con il cronografo in esecuzione, premere C per leggere il giro. Il tempo totale dei giri correnti verrà visualizzato per 5 secondi, quindi il tempo continuerà a scorrere. Verrà ora visualizzato il nuovo tempo sul giro.

2. Continuare a premere C per il numero di giri desiderato (massimo 20). Dopo 20 giri, il display indicherà Full.
 3. Premere D per fermare il cronografo.
 4. Premere B per accedere ai tempi sul giro. (L-01)
 5. Premere di nuovo B per passare a Ora 2 e poi di nuovo a Ora normale.
- Nota:** se non viene effettuato alcun giro, non ci sarà alcuna schermata aggiuntiva di informazioni. (nessun tempo sul giro)

Accedere ai tempi sul giro

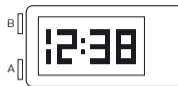
1. Schermata (L-01).
2. Premi D per aumentare i giri intermedi. Premi C per diminuire i giri intermedi. La sequenza sarà giri (L) e tempo totale (tot).
3. Tenere premuto C per eliminare tutte le informazioni sui giri.
4. Premere B per passare a Ora 2 (T2), premere di nuovo B per l'ora normale.

Nota: le informazioni dei tempi sul giro non possono essere eliminate da questa schermata, ma SOLO dalla modalità Cronografo.

Impostazione Ora 2 (T2)

1. Dalla visualizzazione dell'Ora 2 (T2), tenere premuto C per accedere allo stato di impostazione dell'ora.
2. Premere D per aumentare il valore dell'impostazione. Premere C per diminuire il valore.
3. Premere B per confermare e passare all'impostazione del valore successivo.
4. La sequenza di impostazione è la seguente: Ora, minuti
5. Premere B per confermare. L'Ora 2 è impostata.

Digitale FO-001



Visualizzazione normale dell'ora

Premere A per cambiare la visualizzazione. La sequenza di visualizzazione è: ora normale, data, secondi.

Impostazione orario e calendario

1. Nella visualizzazione normale dell'ora premere B due volte; il mese comincerà a lampeggiare.
2. Premere A per avanzare di una cifra alla volta.
3. Premere B per passare al valore seguente da impostare.
4. La sequenza di impostazione è: giorno, ore e minuti.
5. Premere B per uscire dalla modalità di impostazione.

NOTA: in qualunque punto del processo di impostazione, premere A per uscire dalla modalità di impostazione e tornare alla visualizzazione normale dell'ora.

CRONOGRAFO DIGITALE MD16377



OROLOGIO

Formato 12 o 24 ore

1. Tenere premuto A per passare dal formato 12 ore a quello 24 ore e viceversa.

Calendario

1. Nella modalità orologio, tenere premuto D per visualizzare: anno, mese, giorno.

Impostazione dell'orario

1. Nella modalità orologio, tenere premuto A finché i secondi non cominciano a lampeggiare, entrando nella modalità d'impostazione.
2. Premere D per azzerare i secondi.
3. Premere B per passare alla selezione successiva.
4. Premere D per aumentare il numero.
5. Ripetere i passaggi 3 e 4 in questa sequenza: secondi, ore, minuti, anno, mese, giorno.
6. Premere A per uscire dalle impostazioni.

SVEGLIA

Sveglia e suoneria

1. Nella modalità sveglia, premere D per attivare e disattivare sveglia e suoneria

Impostazione dell'orario della sveglia

1. Nella modalità sveglia, premere A per entrare nelle impostazioni
2. Premere D per aumentare l'ora.
3. Premere B per selezionare i minuti.
4. Premere D per aumentare i minuti.
5. Premere A per uscire dalle impostazioni.

CRONOMETRO

Tempo sul giro

1. Nella modalità cronometro, premere D per azionare il cronometro.
2. Per fermare il cronometro premere di nuovo D.
3. Premere A per azzerare il cronometro.

Tempo intermedio

1. Nella modalità cronometro, premere D per azionare il cronometro.
2. Premere A per visualizzare il tempo intermedio, mentre il cronometro continua ad andare avanti.
3. Premere A per azzerare il tempo intermedio e la misurazione del tempo continuo.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 per misurare diversi tempi intermedi.
5. Premere D per fermare il cronometro.

DOPPIO ORARIO

Impostazione del doppio orario

1. Nella modalità doppio orario, premere A per entrare nelle impostazioni.
2. Premere D per aumentare l'ora.
3. Premere B per selezionare i minuti.
4. Premere D per modificare i minuti.
5. Premere A per uscire dalle impostazioni.

DIGITALE BJT024



OROLOGIO

Regolazione dell'ora

1. In modalità orologio, premere A per riconvertire la data sul display, i secondi e la modalità orario normale.
2. Premere B due volte per entrare nelle impostazioni.
3. Premere B in questa sequenza per modificare data e ora: mese, giorno, ora, minuto, modalità orario normale.
4. Premere A per regolare.
5. Durante la regolazione dell'ora, "A" rappresenta la mattina, mentre "P" rappresenta il pomeriggio.

Istruzioni per la regolazione del cinturino in maglia metallica



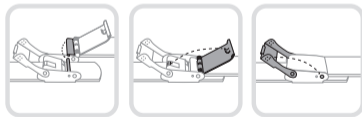
SOLLEVARE

FAR SCORRERE

PREMERE

Per regolare il cinturino: sollevare - far scorrere - premere

1. Posizionare un cacciavite piatto o un altro strumento di regolazione nella fessura sulla fibbia. Sollevare la barretta nella direzione opposta al perno diritto. **IMPORTANTE:** Assicurarsi che il manico dello strumento sia rivolto verso la cassa dell'orologio. Premendo lo strumento di regolazione sul perno diritto si potrebbe rischiare di piegare e rompere il perno.
2. Far scorrere la fibbia regolabile nella posizione desiderata. Il fermaglio deve essere posizionato in una delle dentellature di regolazione sul retro del cinturino.
3. Premere il fermaglio in una dentellatura fino alla totale chiusura.



AGGANCIARE

FAR SCATTARE

CHIUDERE

Per fissare il cinturino: agganciare - far scattare - chiudere

Tirare il gancio sopra il perno, far scattare la chiusura e poi chiudere il fermaglio di sicurezza.

Resistenza All'acqua

Guardare il retro della cassa per il grado di resistenza all'acqua.

Il grado di resistenza all'acqua determina le linee guida per la corretta esposizione all'acqua, necessarie ad evitare danni ai componenti interni dell'orologio. Controllare la tabella per verificare le linee guida per l'uso.

Per essere certi che l'acqua non entri nell'orologio danneggiandolo, seguire le istruzioni indicate in seguito:

- Non regolare la corona mentre l'orologio è a contatto con l'acqua.
- Accertarsi che la corona sia in posizione chiusa prima di metterla a contatto con l'acqua. Per orologi con corone ad avvitamento, assicurarsi che la corona sia completamente stretta prima di metterla a contatto con l'acqua.
- Per orologi con funzionalità attivate a pressione, non utilizzare queste funzioni sott'acqua.
- Si sconsiglia l'esposizione ad atmosfere estreme (ad es. acqua calda, saune e bagni turchi).
- Evitare l'esposizione ad acque mosse (ad es. acqua che scorre da un rubinetto, onde del mare e cascate).
- Evitare l'esposizione prolungata all'acqua salata. Dopo il contatto con l'acqua salata, sciacquare l'orologio con acqua dolce, se classificato 5ATM o superiore ed asciugarlo con un panno morbido.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO IN ACQUA				
INDICAZIONI	RESISTENTE AGLI SCHIZZI (Lavarsi le mani)	SOMMERSIBILE (Nuoto)	IMMERSIONI POCO PROFONDE (Snorkeling)	IMMERSIONI IN SUBACQUEA (Non in profondità)
(NULLA)				
3 ATM • 3 BAR • 30 Metri	✓			
5 ATM • 5 BAR • 50 Metri	✓	✓		
10 ATM • 10 BAR • 100 Metri	✓	✓	✓	
20 ATM • 20 BAR • 200 Metri	✓	✓	✓	✓

Uhr mit 3 Zeigern / 3 Zeigern und Datumsanzeige



Einstellen des Datums

1. Krone bis in Stellung 2 herausziehen.
2. Krone entweder mit dem oder gegen den Uhrzeigersinn drehen und das Datum des Vortages einstellen. Die Einstellungsrichtung für das Datum ist bei jedem Modell anders.

Einstellen der Zeit

1. Krone bis in Stellung 3 herausziehen.
2. Entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um die Uhrzeit vorzustellen und weiterdrehen, bis der gegenwärtige Tag angezeigt wird.
3. Die richtige Uhrzeit einstellen.
4. Krone wieder in Stellung 1 hereindrücken.
HINWEIS: Wenn die Uhr keine Datumsfunktion hat, ziehen Sie zum Einstellen der Uhrzeit die Krone auf Position 2.

10 Half Digit Digital BJF191



Anzeige der Normalzeit

1. Für EL A drücken.
 2. B drücken, um den Modus zu ändern.
 3. B drücken, um zwischen Normalzeit, Chronograph und Zeit 2 [T2] umzuschalten.
- Hinweis:** Wenn eine gespeicherte Lauf-/Rundenzeit aufgezeichnet wurde, ändert sich die Gesamtsequenz in Zeit 1, Chronograph, gespeicherte Lauf-/Rundenzeit und Zeit 2 [T2].

Uhrzeit/Kalender einstellen

1. Die Standard-Zeitanzeige C gedrückt halten, um zur Einstellung der Uhrzeit zu wechseln.
2. D drücken, um den Einstellwert zu erhöhen. C drücken, um den Einstellwert zu verringern.
3. B drücken, um den Wert einzustellen oder zum nächsten Wert zu wechseln.
4. Die Einstellsequenz ist: 12/24-Stundenformat, Stunden, Minuten, Sekunden, Jahr, Monat und Datum.
5. Zur Bestätigung und um in den Zeitmodus zurückzukehren, B drücken.

Chronographenmodus

1. In der Standard-Zeitanzeige B drücken, um in den Chronographenmodus (ST) zu wechseln.
2. D drücken, um die Stoppuhr zu starten/stoppen.
3. D gedrückt halten, um den Chronographen zurückzusetzen (während der Chronograph nicht läuft).
4. B drücken, um auf Zeit 2 [T2] umzuschalten, B erneut drücken, um wieder zur Normalzeit zu gelangen.

Hinweis: Wenn nicht gestoppt, läuft der Chronograph im Hintergrund bis zu 99 Stunden 59 Minuten und 59 Sekunden weiter und stoppt dann von selbst.1.

Chronograph-Modus – Rundenaktivierung

1. Beim laufenden Chronographen C drücken, um eine Rundenmessung durchzuführen. Die Gesamtzeit der aktuellen Runden wird 5 Sekunden lang angezeigt und läuft dann weiter. Anschließend wird die neue Rundenzeit angezeigt.

2. Weiterhin C drücken, bis die gewünschte Anzahl der Runden erreicht ist (maximal 20 Runden).
Nach 20 Runden wird Voll auf dem Display angezeigt.
3. Drücken Sie D, um den Chronographen zu stoppen.
4. B drücken, um auf die Rundenzeiten zuzugreifen. [L-01]
5. B erneut drücken, um zur Zeit 2 und dann zurück zur Normalzeit zu wechseln.

Hinweis: Wenn keine Runden zurück gelegt werden, wird kein zusätzliches Informationsdisplay angezeigt. (keine Rundenzeiten)

Zugreifen auf Rundenzeiten

1. [L-01] Display.
2. D drücken, um die Runden zu erhöhen. C drücken, um die Runden zu verringern. Die Sequenz ist Runden (L) und Gesamtzeit (tot).
3. C gedrückt halten, um alle Rundeninformationen zu löschen.
4. B drücken, um auf Zeit 2 (T2) umzuschalten, B erneut drücken, um wieder zur Normalzeit zu gelangen.

Hinweis: Rundenzeitinformationen können in diesem Displays nicht gelöscht werden. Dies kann NUR im Chronographenmodus ausgeführt werden.

Zeit 2 (T2) einstellen

1. Auf dem Display Zeit 2 (T2) C gedrückt halten, um zur Einstellung der Uhrzeit zu wechseln.
2. D drücken, um den Einstellwert zu erhöhen. C drücken, um den Einstellwert zu verringern.
3. B drücken, um den Wert einzustellen oder zum nächsten Wert zu wechseln.
4. Die Einstellsequenz ist: Stunde, Minute
5. Zur Bestätigung B drücken. Zeit 2 ist jetzt eingestellt.

Digital FO-001



Normale Zeitanzeige

Drücken sie A um in den Einstellmodus zu gelangen. Die Modusfolge lautet Uhrzeit, Datum, Sekunde.

Zeit- und Kalendereinstellung

1. In der normalen Zeitanzeige, drücken Sie zweimal B; der Monat beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie A um den Wert zu erhöhen.
3. Drücken Sie B um zum nächsten Einstellwert zu gelangen.
4. Die Reihenfolge lautet: Tag, Stunde und Minute.
5. Drücken Sie B um den Einstellmodus zu verlassen.

HINWEIS: Sie können jederzeit A drücken, um den Einstellmodus zu verlassen und in die normale Zeitanzeige zu gelangen.

CHRONOGRAPH - DIGITAL MD16377



UHRZEIT

12-/24-Stunden-Format

1. A drücken, um zwischen 12- und 24-Stunden-Format zu wechseln.

Kalender

1. Im Uhrzeitmodus D gedrückt halten, um Jahr, Monat und Datum anzuzeigen.

Uhrzeit einstellen

1. Im Uhrzeitmodus A gedrückt halten, bis die Sekunden blinken, um in den Einstellmodus zu gelangen.
2. D drücken, um die Sekunden zurückzusetzen.
3. B drücken, um zum nächsten Einstellwert zu wechseln.
4. D drücken, um den Wert zu erhöhen.
5. Für die Einstellung der Werte in folgender Reihenfolge Schritte 3 und 4 wiederholen: Sekunden - Stunden - Minuten - Jahr - Monat - Tag.
6. A drücken, um den Einstellmodus zu verlassen.

ALARM

Weckfunktion und Stundensignal

1. Im Alarmmodus D drücken, um Wecker und Stundensignal ein- und auszuschalten.

Einstellen der Weckzeit

1. Im Alarmmodus A drücken, um in den Einstellmodus zu gelangen.
2. D drücken, um den Stundenwert zu erhöhen.
3. B drücken, um den Minutenwert auszuwählen.
4. D drücken, um den Minutenwert zu erhöhen.
5. A drücken, um den Einstellmodus zu verlassen.

STOPPUHR

Rundenzeit

1. Im Stoppuhrmodus D drücken, um die Stoppuhr zu starten.
2. D drücken, um die Stoppuhr anzuhalten.

3. A drücken, um die Stoppuhr zurückzusetzen.

Zwischenzeit

1. Im Stoppuhrmodus D drücken, um die Stoppuhr zu starten.
2. A drücken, um die Zwischenzeit anzuzeigen. Die Stoppuhr läuft im Hintergrund weiter.
3. A drücken, um die Zwischenzeit zu löschen und die Zeitmessung fortzusetzen.
4. Schritte 2 und 3 wiederholen, um mehrere Zwischenzeiten zu nehmen.
5. D drücken, um die Stoppuhr anzuhalten.

DUAL TIME MODUS

Einstellen der zweiten Zeit

1. Im Dual Time Modus A drücken, um in den Einstellmodus zu gelangen.
2. D drücken, um den Stundenwert zu erhöhen.
3. B drücken, um den Minutenwert auszuwählen.
4. D drücken, um den Minutenwert zu erhöhen.
5. A drücken, um den Einstellmodus zu verlassen.

DIGITAL BJT024



ZEITMESSUNG

Einstellen der Uhrzeit

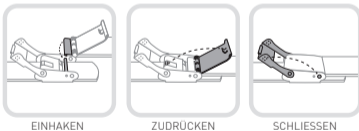
1. Zum Ändern von Datum, Sekunde und Standard-Zeitangabe im Zeitmessungsmodus A drücken.
2. Um Einstellungen vorzunehmen, B zweimal drücken.
3. Zum Ändern von Datum und Uhrzeit in der folgenden Einstellungssequenz B drücken: Monat, Tag, Stunde, Minute, Standard-Zeitangabe.
4. Zum Verstellen A drücken.
5. In der Einstellung der Stunde bedeutet „A“ morgens und „P“ nachmittags.

Anleitung zur Anpassung der Milanaise-Armbänder



ANPASSEN DES BANDES: ANHEBEN – VERSCHIEBEN – ANDRÜCKEN

- Platzieren Sie einen Schlitz-Schraubendreher oder ein anderes Kürzwerkzeug im Schlitz auf der Schließe. Heben Sie die Klammer in die dem geraden Pin abgewandte Richtung.
WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass der Griff des Werkzeugs in Richtung des Uhrgehäuses zeigt. Abstützen des Werkzeugs an dem geraden Pin kann diesen verbiegen und unbrauchbar machen.
- Verschieben Sie die verstellbare Schließe in die gewünschte Position. Die Schließe muss in eine der Vertiefungen auf der Rückseite des Bandes greifen.
- Drücken Sie die Schließe mit dem Schlitz zu.



BAND SICHERN: EINHAKEN - ZUDRÜCKEN - SCHLIESSEN

Ziehen Sie den Haken über den Pin, drücken sie die flache Schließe zu und schließen Sie dann die Sicherheitsschließe.

Wasserfestigkeit

Siehe Gehäuseboden für Angaben zur Wasserdichtigkeit.

Die Angaben zur Wasserdichtigkeit stellen Richtlinien zur angemessenen Verwendung der Uhr in Kontakt mit Wasser dar, um Schäden an deren internen Bauteilen zu vermeiden. Bitte sehen Sie sich die Tabelle mit den empfohlenen Benutzungshinweisen an.

Um sicherzustellen, dass das Wasser nicht in die Uhr eindringt und ihr Schaden zufügt, befolgen Sie bitte die unten aufgeführten Anweisungen:

- Benutzen Sie die Krone nicht, solange der Zeitmesser sich in Kontakt mit Wasser befindet.
- Achten Sie darauf, dass die Krone geschlossen ist, bevor die Uhr in Kontakt mit Wasser kommt. Bei Zeitmessern mit Schraubkronen, passen Sie bitte darauf auf, dass die Krone vollständig festgedreht wurde, bevor die Uhr in Berührung mit Wasser gelangt.
- Für Zeitmesser mit Funktionsknöpfen, nutzen Sie die Funktionen bitte nicht unter Wasser.
- Setzen Sie die Uhr bitte nicht extremen Umgebungen aus (d. h. heißem Wasser, Saunen oder Schwitzstuben).
- Vermeiden Sie den Kontakt mit druckvollem Wasser (d. h. Wasser aus der Leitung, Meereswellen oder Wasserfällen).
- Verhindern Sie eine längere Berührung mit Salzwasser. Nach Kontakt mit Salzwasser spülen Sie die Uhr sanft unter Leitungswasser ab und reiben sie dann mit einem weichen Tuch trocken. Dies gilt nur für Uhren mit einem Prüfdruck ab 5ATM.

EMPFEHLUNGEN FÜR DEN KONTAKT MIT WASSER				
ANGABE	SPRITZWASSER- GESCHÜTZT  [Hände waschen]	TAUCHFÄHIG  [Schwimmen]	FLACHWASSER- TAUCHFÄHIG  [Schnorcheln]	GERÄTETAUCHEN  [Nicht Tiefsee]
(KEINE)				
3 ATM • 3 BAR • 30 Meter	✓			
5 ATM • 5 BAR • 50 Meter	✓	✓		
10 ATM • 10 BAR • 100 Meter	✓	✓	✓	
20 ATM • 20 BAR • 200 Meter	✓	✓	✓	✓

3 Aiguilles / 3 Aiguilles avec date



Réglage de la Date

1. Tirez la couronne en position 2.
2. Tournez-la soit dans le sens des aiguilles, soit dans le sens contraire, puis réglez à la date du jour précédent. Suivant les modèles, le sens qui fait avancer la date est différent.

Réglage de l'Heure

1. Tirez la couronne en position 3.
2. Tournez dans le sens inverse des aiguilles pour mettre à l'heure et continuez jusqu'à ce que l'indication du jour passe à celui du moment.
3. Mettez à l'heure exacte.
4. Repoussez la couronne en position 1.
REMARQUE: si la montre n'a pas la fonction date, tirer la couronne en position 2 pour régler l'heure.

Digitale à 10 Demi-chiffres BJJF191



Affichage normal de l'heure

1. Appuyer sur A pour l'affichage électroluminescent.
2. Appuyer sur B pour changer de mode.
3. Appuyer sur B pour passer du mode Heure normale, à Chronographe ou Heure 2 (H2).

Remarque: Si un Temps chronométré/Temps au tour a été enregistré, la séquence totale passera à Heure 1, Chronographe, Temps enregistré/Temps au tour et Heure 2 (H2).

Réglage de l'heure et du calendrier

1. À partir de l'affichage normal de l'heure, appuyer sur C et maintenir pour accéder au choix de réglage de l'heure.
2. Appuyez sur D pour augmenter la valeur du réglage. Appuyer sur C pour diminuer la valeur du réglage.
3. Pour confirmer le choix et passer à la valeur de réglage suivante, appuyer sur B.
4. La séquence de réglage est la suivante : format 12/24 heures, heures, minutes, secondes, année, mois et date.
5. Appuyez sur B pour confirmer et revenir au mode Heure.

Mode Chronographe

1. À partir de l'affichage normal de l'heure, appuyer une fois sur B pour accéder au mode Chronographe (ST).
2. Appuyer sur D pour démarrer ou arrêter le chronographe.
3. Appuyer sur C et maintenir pour remettre le chronographe à zéro lorsqu'il ne fonctionne pas.
4. Appuyer sur B pour passer à Heure 2 (H2), ré-appuyer sur B pour l'heure normale.

Remarque: S'il n'est pas arrêté, le chronographe continuera à fonctionner en arrière-plan pendant 99 heures, 59 minutes et 59 secondes avant de s'arrêter automatiquement.1.

Mode Chronographe - Activation du tour

1. Pendant que le chronographe fonctionne, appuyez sur C pour enregistrer le nombre de tours. La durée totale des tours en cours s'affiche pendant 5 secondes puis continue à défilé. Un nouveau temps de tour est ensuite affiché.
2. Continuer d'appuyer sur C pour obtenir le nombre de tours souhaité (20 maximum). Après 20 tours effectués, l'affichage indique Plein .
3. Appuyer sur D pour arrêter le chronographe.
4. Appuyer sur B pour accéder aux temps au tour. [L-01]
5. Appuyer de nouveau sur B pour passer à Heure 2 puis revenir à Heure normale.

Remarque: Si aucun tour n'est effectué, aucun écran d'information supplémentaire ne s'affiche. (pas de temps au tour)

Accéder aux temps au tour

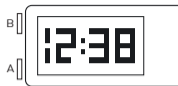
1. Écran [L-01].
2. Appuyer sur D pour augmenter le nombre de tours. Appuyer sur C pour diminuer le nombre de tours. La séquence sera Tours [T] et Durée totale [tot].
3. Appuyer sur C et maintenir pour supprimer toutes les informations de tours.
4. Appuyer sur B pour passer à Heure 2 [H2], ré-appuyer sur B pour l'heure normale.

Remarque: Les informations de temps de tours ne peuvent pas être supprimées depuis cet affichage ; cela n'est possible QU'en mode Chronographe.

Réglage Heure 2 (H2)

1. À partir de l'affichage Heure 2 [H2], appuyer sur C et maintenir pour accéder au choix de réglage de l'heure.
2. Appuyez sur D pour augmenter la valeur du réglage. Appuyer sur C pour diminuer la valeur du réglage.
3. Pour confirmer le choix et passer à la valeur de réglage suivante, appuyer sur B.
4. La séquence de réglage est la suivante : Heures, minutes
5. Appuyer sur B pour confirmer. Heure 2 est à présent réglée.

Numérique FO-001



Affichage de l'heure

Appuyer sur A pour changer de mode (affichage). L'ordre des modes est : heure, date, secondes.

Réglage de l'heure et de la date

1. Pour régler l'heure, appuyer sur B deux fois. L'affichage des mois doit se mettre à clignoter.
2. Appuyer sur A pour augmenter les mois.
3. Appuyer sur B pour passer au réglage de la valeur suivante.
4. L'ordre de réglage est : date, heures, minutes.
5. Appuyer sur B pour sortir du mode.

NOTE: Pour sortir du mode sélectionné et retourner à l'affichage normal, appuyer sur A.

MONTRE CHRONOGRAPHE MD16377



NUMÉRIQUE

Format 12/24 h

1. Appuyez sur « A » pour alterner entre les formats 12/24 h.

Calendrier

1. En mode montre, maintenez « D » enfoncé pour afficher : l'année, le mois et la date.

Réglage de l'heure

2. En mode montre, maintenez « A » enfoncé jusqu'à ce que les secondes clignotent pour entrer dans le mode de réglage.
3. Appuyez sur « D » pour réinitialiser les secondes.
4. Appuyez sur « B » pour passer à l'élément suivant.
5. Appuyez sur « D » pour augmenter la valeur.
6. Répétez les étapes 3 et 4 dans l'ordre suivant : Secondes – Heures – Minutes – Année – Mois – Date.
7. Appuyez sur « A » pour quitter le mode de réglage.

RÉVEIL

Réveil et sonnerie

1. En mode réveil, appuyez sur « D » pour activer/désactiver le réveil et la sonnerie.

Réglage de l'heure du réveil

2. En mode réveil, appuyez sur « A » pour entrer dans le mode de réglage
3. Appuyez sur « D » pour augmenter l'heure.
4. Appuyez sur « B » pour sélectionner les minutes.
5. Appuyez sur « D » pour augmenter les minutes.
6. Appuyez sur « A » pour quitter le mode de réglage.

CHRONOMÈTRE

Temps de tour

1. En mode chronomètre, appuyez sur « D » pour démarrer le chronomètre.
2. Pour arrêter le chronomètre, appuyez de nouveau sur « D ».

3. Appuyez sur « A » pour réinitialiser le chronomètre.

Temps de passage (split)

1. En mode chronomètre, appuyez sur « D » pour démarrer le chronomètre.
2. Appuyez sur « A » pour afficher le temps de passage (split). Le chronomètre continue de fonctionner en interne.
3. Appuyez sur A pour effacer le temps de passage (split) et poursuivre le chronométrage.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour chronométrer plusieurs passages.
5. Appuyez sur « D » pour arrêter le chronomètre.

DOUBLE FUSEAU HORAIRE

Réglage du double fuseau horaire

1. En mode double fuseau horaire, appuyez sur « A » pour entrer dans le mode de réglage.
2. Appuyez sur « D » pour augmenter les heures.
3. Appuyez sur « B » pour sélectionner les minutes.
4. Appuyez sur « D » pour changer les minutes.
5. Appuyez sur « A » pour quitter le mode de réglage.

NUMÉRIQUE BJT024

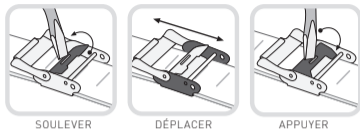


MONTRE

Réglage de l'heure

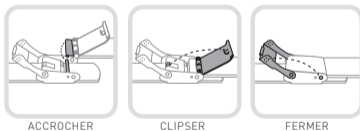
1. En mode montre, appuyez sur « A » pour convertir l'affichage de la date, des secondes et du mode normal de l'heure.
2. Appuyez sur « B » deux fois pour saisir le mode de réglage.
3. Appuyez sur « B » dans l'ordre suivant pour changer la date et l'heure : Mois - Jour - Heure - Minute - Mode normal de l'heure.
4. Appuyez sur « A » pour effectuer le réglage.
5. L'heure de réglage « A » indique le matin et « P » l'après-midi.

Instructions pour ajuster le bracelet en maille



Pour ajuster le bracelet : soulever - déplacer - appuyer

1. Insérez un tournevis à bout plat ou un autre outil de réglage dans la fente du fermoir. Soulevez la barre dans le sens opposé de la goupille.
IMPORTANT: le manche de l'outil doit être tourné vers le boîtier de la montre. Si vous appuyez l'outil de réglage contre la goupille, vous risquez de tordre ou d'abîmer la goupille.
2. Déplacez la boucle réglable et positionnez-la à l'endroit voulu. Le fermoir doit être placé dans l'un des crans d'ajustement situé au dos du bracelet.
3. Appuyez sur le fermoir cranté pour le fermer.



Pour fixer le bracelet : accrocher - clipser - fermer

Placez le crochet sur la goupille, clipsez le fermoir plat puis fermez le fermoir de sécurité.

Résistance à l'eau

Voir le dos du boîtier pour l'étanchéité.

Le degré d'étanchéité donne des indications sur l'exposition de la montre à l'eau pour éviter que ses composants internes ne soient endommagés. Veuillez consulter le tableau pour les instructions d'utilisation recommandées.

Pour vous assurer que l'eau ne rentre pas dans la montre et ne l'endommage, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Ne pas tourner la couronne pendant que l'appareil est en contact avec l'eau.
- S'assurer que la couronne soit en position fermée avant de la mettre en contact avec l'eau. Pour les montres à couronnes vissées, s'assurer que la couronne soit complètement serrée avant le contact avec l'eau.
- Pour les montres dotées d'une fonctionnalité activée par un poussoir, ne pas activer la fonction d'immersion.
- L'exposition à des atmosphères extrêmes n'est pas recommandée (c'est-à-dire l'eau chaude, les saunas et les hammams).
- Éviter d'exposer la montre à de l'eau en fort débit (c'est-à-dire l'eau qui coule d'un robinet, des vagues océaniques ou des chutes d'eau).
- Éviter de plonger la montre de manière prolongée dans de l'eau salée. Après contact avec de l'eau salée, rincer la montre sous l'eau du robinet si elle est étanche à 50 m ou plus et l'essuyer avec un chiffon doux.

RECOMMANDATIONS RELATIVES À L'UTILISATION DANS L'EAU				
INDICATION	RÉSISTE AUX ÉCLABOUSSURES [Se laver les mains]	SUBMERSIBLE [Natation]	PLONGÉE EN EAU PEU PROFONDE [plongée en apnée]	PLONGÉE SOUS-MARINE [Ne convient pas à la plongée en mer]
[AUCUNE]				
3 ATM • 3 BARS • 30 mètres	✓			
5 ATM • 5 BARS • 50 mètres	✓	✓		
10 ATM • 10 BARS • 100 mètres	✓	✓	✓	
20 ATM • 20 BARS • 200 mètres	✓	✓	✓	✓

3 Manecillas / 3 Manecilla Fecha



Ajuste de Fecha

1. Tire de la corona a la posición 2.
2. Gire la corona y fije la fecha del día anterior. La dirección en que se mueve la fecha varía en los distintos modelos de relojes.

Ajuste de la Hora

1. Tire de la corona a la posición 3.
 2. Gire la corona para hacer avanzar la hora y continúe hasta que cambie la fecha a la del día siguiente.
 3. Fije la hora correcta.
 4. Oprima la corona a la posición 1.
- NOTA: Si el reloj no dispone de la función de fecha, tire de la corona y colóquela en la posición 2 para ajustar la hora.

10 Half Digit Digital BJF191



Pantalla de hora normal

1. Pulse B para activar la electroluminiscencia.
 2. Pulse B para cambiar el modo.
 3. Presione B para cambiar entre Hora normal, Cronógrafo y Hora 2 (T2).
- Nota:** Si se registró un Recorrido guardado/Tiempo por vuelta, la secuencia general cambiará a Hora 1, Cronógrafo, Recorrido guardado/Tiempo por vuelta y Hora 2 (T2).

Configuración de hora/calendario

1. Desde la pantalla de tiempo normal, presione y mantenga presionada C para ingresar el estado de la configuración de la hora.
2. Pulse D para aumentar el valor de ajuste. Pulse C para reducir el valor de ajuste.
3. Pulse B para configurar y avanzar al siguiente valor de configuración.
4. La secuencia de la configuración es: horario 12/24 horas, horas, minutos, segundos, año, mes y día.
5. Pulse B para confirmar y volver al modo de hora.

Modo cronógrafo

1. Desde la pantalla de hora normal, presione B para ingresar el modo cronógrafo (ST).
 2. Pulse D para iniciar o detener el cronógrafo.
 3. Pulse y mantenga presionada C para restablecer el cronógrafo cuando no está funcionando.
 4. Pulse B para cambiar a Hora 2 (T2), pulse B nuevamente para Hora normal.
- Nota:** Si no se detiene, el cronógrafo continuará funcionando en segundo plano hasta alcanzar las 99 horas 59 minutos y 59 segundos y se detendrá solo.1.

Modo cronógrafo: activación de vueltas

1. Mientras corre el cronógrafo, presione C para tomar una lectura de la vuelta. El tiempo total por vuelta actual se mostrará durante 5 segundos y luego seguirá corriendo. Ahora se mostrará el nuevo tiempo por vuelta.

2. Siga presionando C para ver el número deseado de vueltas (20 máximo). Luego de que se tomen las 20 vueltas, la pantalla mostrará Completo.
3. Pulse D para detener el cronógrafo.
4. Pulse B para acceder al Tiempo por vuelta. (L-01)
5. Vuelva a pulsar B para cambiar a Hora 2 y luego volver a Hora normal.

Nota: Si no se toma ninguna vuelta, no habrá pantalla de información adicional. (sin tiempo por vuelta)

Acceder al Tiempo por vuelta.

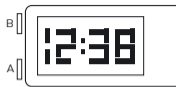
1. Pantalla (L-01)
2. Pulse D para aumentar el valor que indica hasta qué vuelta se tomará. Pulse C para disminuir el valor que indica hasta qué vuelta se tomará. La secuencia será de vueltas (V) y tiempo total (tot).
3. Pulse y mantenga pulsada C para borrar toda la información de las vueltas.
4. Pulse B para cambiar a Hora 2 (T2), pulse B nuevamente para Hora normal.

Nota: La información del Tiempo por vuelta no se puede eliminar de esta pantalla, se debe hacer SOLO desde el Modo cronógrafo.

Configuración de la Hora 2 (T2)

1. Desde la pantalla de Hora 2 (T2), presione y mantenga presionada C para ingresar el estado de la configuración de la hora.
2. Pulse D para aumentar el valor de ajuste. Pulse C para reducir el valor de ajuste.
3. Pulse B para configurar y avanzar al siguiente valor de configuración.
4. La secuencia de la configuración es: Hora, minuto
5. Presione el botón B para confirmar. Ahora está configurada la Hora 2.

Digital FO-001



Ajuste de Hora Estandar

Presione el botón A para ajustar el reloj. La secuencia es hora, día, segundos.

Ajuste de la Hora y Fecha

1. Presione el botón B dos veces para avanzar al ajuste del mes. El mes comenzará a parpadear.
2. Presione el botón A para aumentar los dígitos.
3. Presione el botón B para avanzar al siguiente ajuste.
4. Las opciones de ajuste son: día, hora y minuto
5. Presione el botón B para salir del modo de ajuste.
NOTA: Si mantiene presionado el botón A en cualquier momento de la operación, volverá al modo hora.

CRONÓGRAFO DIGITAL MD16377



CRONOMETRAJE

Formato 12/24 H

1. Pulsa A para cambiar entre el formato 12/24 H.

Calendario

1. En el modo de cronometraje, mantén pulsado D para mostrar: Año, mes, día.

Configurar la hora

1. En el modo de cronometraje, mantén pulsado A hasta que los segundos parpadeen para introducir la fecha.
2. Pulsa D para restablecer los segundos.
3. Pulsa B para cambiar a la siguiente selección.
4. Pulsa D para aumentar el número.
5. Repite los pasos 3 y 4 en el siguiente orden: Segundos - Hora - Minutos - Año - Mes - Día.
6. Pulsa A para salir del modo de configuración.

ALARMA

Alarma y campanas

1. En el modo de alarma, pulsa D para encender o apagar la alarma y campanas

Establecer hora de alarma

1. En el modo de alarma, pulsa A para acceder al estado de configuración
2. Pulsa D para aumentar la hora.
3. Pulsa B para seleccionar los minutos.
4. Pulsa D para aumentar los minutos.
5. Pulsa A para salir del modo de configuración.

CRONÓMETRO

Tiempo de vuelta

1. En el modo de cronómetro, pulsa D para empezar el cronómetro.
2. Para parar el cronómetro, pulsa D otra vez.
3. Pulsa A para restablecer el cronómetro.

Tiempo fraccionado

1. En el modo de cronómetro, pulsa D para empezar el cronómetro.
2. Pulsa A para mostrar el tiempo fraccionado, el cronómetro continuará de manera interna.
3. Pulsa A para borrar el tiempo fraccionado y seguir midiendo el tiempo.
4. Repite los pasos 2 y 3 para medir el tiempo multifraccionado.
5. Pulsa D para parar el reloj.

HORA DUAL

Configuración de la hora dual

1. En el modo de hora dual, pulsa A para entrar al modo de configuración.
2. Pulsa D para aumentar la hora.
3. Pulsa B para seleccionar los minutos.
4. Pulsa D para cambiar los minutos.
5. Pulsa A para salir del modo de configuración.

DIGITAL BJT024

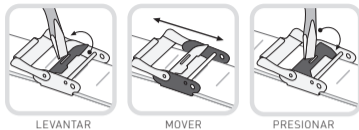


CRONOMETRAJE

Ajuste de hora

1. En modo cronometraje, presiona A para convertir la fecha de visualización, los segundos y el modo de hora normal.
2. Presiona B dos veces para entrar en el estado de ajuste.
3. Presiona B en la siguiente secuencia para cambiar la fecha y la hora: Mes - Día - Hora - Minuto - Modo de tiempo normal
4. Presiona A para ajustar.
5. La hora de ajuste "A" representa la mañana y la "P" la tarde.

Instrucciones de ajuste de la correa de malla



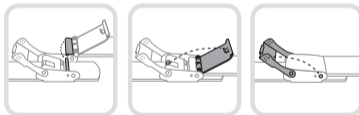
LEVANTAR

MOVER

PRESIONAR

Para ajustar la correa: levantar - mover - presionar

- Coloque la punta de un destornillador plano u otra herramienta similar en la ranura del broche. Levante la barra en dirección contraria al pasador recto. **IMPORTANTE:** Asegúrese de dirigir el brazo de la herramienta hacia la caja del reloj. Si presiona la herramienta contra el pasador recto, es posible que lo doble y quede inutilizable.
- Mueva la hebilla ajustable a la posición que desee. El broche debe quedar colocado en una de las hendiduras de ajuste situadas en la parte posterior de la correa.
- Presione el broche con ranuras para cerrarlo.



ENGANCHAR

BLOQUEAR

ABROCHAR

Para fijar la correa: enganchar - bloquear - abrochar

Tire del enganche por encima del pasador, bloquee el broche plano para cerrarlo y cierre el broche de seguridad.

Resistencia al Agua

Consulte la carcasa para ver el nivel de resistencia al agua.

El nivel de resistencia al agua proporciona pautas para una adecuada exposición al agua a fin de evitar daños a los componentes internos del reloj. Consulte la tabla para ver las pautas de uso recomendadas.

Para garantizar que el agua no entre en el reloj y cause daños, siga las siguientes instrucciones:

- No ajuste la corona mientras el reloj esté en contacto con agua.
- Asegúrese de que la corona esté cerrada antes de entrar en contacto con agua. En el caso de que el reloj tenga una corona atornillada, asegúrese de que la corona está totalmente apretada antes de entrar en contacto con el agua.
- En el caso de los relojes con la funcionalidad de pulsador habilitada, no debe encender esta función bajo el agua.
- No se recomienda la exposición a atmósferas extremas (por ejemplo, agua caliente, saunas o baños de vapor).
- Evite la exposición al agua que se mueve con fuerza (es decir, agua que corre de un grifo, olas del océano o cascadas).
- Evite la exposición prolongada al agua salada. Después de estar en contacto con agua salada, enjuague el reloj bajo el agua del grifo si tiene una clasificación de 5ATM o superior, y seque con un paño suave.

RECOMENDACIONES PARA EL USO RELACIONADO CON EL AGUA				
INDICACIÓN	RESISTENTE A SALPICADURAS (Lavándose las manos)	SUMERGIBLE (Natación)	BUCEO DE POCA PROFUNDIDAD (Esnórquel)	SUBMARINISMO (No En Aguas Profundas)
(NINGUNA)				
3 ATM • 3 BAR • 30 Metros	✓			
5 ATM • 5 BAR • 50 Metros	✓	✓		
10 ATM • 10 BAR • 100 Metros	✓	✓	✓	
20 ATM • 20 BAR • 200 Metros	✓	✓	✓	✓

3 Ponteiros / 3 Ponteiros com ajuste de Data



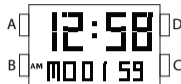
Ajuste da Data

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido horário ou sentido dos ponteiros do relógio e acerte a data do dia anterior. A direcção que move a data varia nos diferentes modelos de relógios.

Ajuste do Tempo

1. Puxe a coroa para a posição 3.
 2. Rode a coroa no sentido horário para avançar na hora e continue até que o dia mude para o presente dia.
 3. Seleccione a hora correcta.
 4. Coloque novamente a coroa na posição 1.
- NOTA: Se o relógio não tiver função de data, puxe a coroa para fora para a posição 2 para acertar a hora.

10 Half Digit Digital BJJF191



Visualização da hora normal

1. Prima A para iluminação.
2. Prima B para mudar de modo.
3. Prima B para alternar entre Hora normal, Cronógrafo e Hora 2 [T2].

Observação: Caso esteja a gravar um Tempo de volta/corrida guardada, a sequência geral irá mudar para Hora 1, Cronógrafo, Tempo de volta/corrida guardada e Hora 2 [T2].

Acerto da hora/do calendário

1. Na visualização de hora normal, prima sem soltar C para entrar no modo de acerto da hora.
2. Prima D para fazer avançar o valor de acerto. Prima C para fazer diminuir o valor de acerto.
3. Prima B para acertar e avançar para o próximo valor de acerto.
4. A sequência de acerto é: formato de 12/24 horas, minutos, segundos, ano, mês e data.
5. Prima B para confirmar e regressar ao modo de hora.

Modo de cronógrafo

1. Na visualização da hora normal, prima B para entrar no modo de cronógrafo [ST].
2. Prima D para iniciar/parar o cronógrafo.
3. Prima sem soltar C para reiniciar o cronógrafo quando este não está a funcionar.
4. Prima B para alternar para Hora 2 [T2], prima B novamente para a Hora normal.

Observação: Se não for parado, o cronógrafo irá continuar a funcionar em segundo plano durante até 99 horas, 59 minutos e 59 segundos e irá parar sozinho.1.

Modo de cronógrafo - Ativação de volta

1. Enquanto o cronógrafo está a funcionar, prima C para realizar a contagem de uma volta. O tempo total das voltas atual será visualizado durante cinco segundos e, em seguida, irá continuar a

- contagem. O novo tempo da volta será visualizado a seguir.
2. Continue a premir C para o número de voltas pretendido (máximo de 20). Após terem sido contadas 20 voltas, o visor irá apresentar a indicação Full (Cheio).
 3. Prima D para parar o cronógrafo.
 4. Prima B para aceder aos tempos das suas voltas. (L-01)
 5. Prima B outra vez para alternar para a Hora 2 e, em seguida, voltar para a Hora normal.

Observação: Se não forem contadas quaisquer voltas, não haverá nenhum ecrã adicional de informação. (sem tempos de voltas)

Aceder a tempos de voltas

1. Ecrã (L-01).
2. Prima D para avançar pelas voltas. Prima C para recuar nas voltas. A sequência será voltas (L) e tempo total (tot).
3. Prima sem soltar C para apagar toda a informação das voltas.
4. Prima B para alternar para Hora 2 (T2), prima B novamente para a Hora normal.

Observação: A informação de tempo das voltas não pode ser apagada neste ecrã, isso SÓ pode ser realizado no modo de cronógrafo.

Acerto da Hora 2 (T2)

1. A partir da visualização de Hora 2 (T2), prima sem soltar C para entrar no modo de acerto da hora.
2. Prima D para fazer avançar o valor de acerto. Prima C para fazer diminuir o valor de acerto.
3. Prima B para acertar e avançar para o próximo valor de acerto.
4. A sequência de acerto é: hora, minutos
5. Prima B para confirmar. A Hora 2 está agora ajustada.

Modelo Digital FO-001



Acertar a Hora

Pressione o botão A para acertar o relógio. A sequência é hora, dia, segundos.

Acertar a Hora e a Data

1. Pressione o botão B duas vezes para avançar e acertar o mês. O mês começará a piscar.
2. Pressione o botão A para aumentar os dígitos.
3. Pressione o botão B para avançar para o seguinte modo de ajuste.
4. As opções de ajuste são: dia, hora e minuto.
5. Pressione o botão B para sair do modo de ajuste.

NOTA: Se mantiver pressionado o botão A em qualquer momento da operação, regressa ao modo hora.

CRONÓGRAFO DIGITAL MD16377



INDICAÇÃO DA HORA

Formato de 12/24 H

1. Prima A para alternar entre o formato de 12/24 H.

Calendário

1. No modo de indicação da hora, prima e segure D para apresentar: Ano, Mês, Data.

Acerto da hora

1. No modo de indicação da hora, prima e segure A até que os segundos pisquem para entrar no estado de acerto.
2. Prima D para repor os segundos.
3. Prima B para mudar para a seleção seguinte.
4. Prima D para aumentar o número.
5. Repita os passos 3 e 4 na seguinte sequência: Segundos - Hora - Minutos - Ano - Mês - Data.
6. Prima A para sair do estado de acerto.

ALARME

Alarme e toque

1. No modo de alarme, prima D para ligar/desligar o alarme e o toque

Acerto da hora de alarme

1. No modo de alarme, prima A para entrar no modo de acerto
2. Prima D para aumentar a hora.
3. Prima B para selecionar os minutos.
4. Prima D para aumentar os minutos.
5. Prima A para sair do estado de acerto.

CRONÓMETRO

Tempo por volta

1. No modo de cronómetro, prima D para iniciar o cronómetro.
2. Para parar o cronómetro, volte a premir D.
3. Prima A para repor o cronómetro.

Tempo parcial

1. No modo de cronómetro, prima D para iniciar o cronómetro.
2. Prima A para apresentar o tempo parcial; a contagem do cronómetro prossegue internamente.
3. Prima A para limpar o tempo parcial e prosseguir a contagem de tempo.
4. Repita o passo 2 e 3 para medir o tempo com vários parciais.
5. Prima D para parar o relógio.

DUPLO FUSO HORÁRIO

Definição de duplo fuso horário

1. No modo de duplo fuso horário, prima A para entrar no modo de acerto.
2. Prima D para aumentar a hora.
3. Prima B para selecionar os minutos.
4. Prima D para alterar os minutos.
5. Prima A para sair do estado de acerto.

DIGITAL BJT024

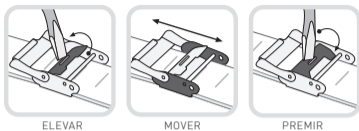


INDICAÇÃO DA HORA

Acerto da hora

1. No modo de indicação da hora, deve premir-se "A" para converter a data, os segundos e o formato de hora normal.
2. Deve premir-se "B" duas vezes para entrar no modo de acerto.
3. Deve premir-se "B" na sequência seguinte para alterar a data e hora: Mês - Dia - Hora - Minuto - Formato de hora normal.
4. Deve premir-se "A" para acertar.
5. A hora de acerto "A" representa a manhã e a "P" representa a tarde.

Instrukcja regulacji bransolety siatkowej



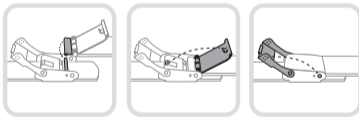
ELEVAR

MOVER

PREMIR

ABY WYREGULOWAĆ BRANSOLETĘ: PODNIEŚ – PRZESUŃ – NACIŚNIJ

- Umieść płaski śrubokręt lub inny przyrząd regulacyjny w otworze klamry. Przesuń belkę w kierunku przeciwnym do teleskopu.
WAŻNE: Uchwyt narzędzia musi być skierowany w stronę koperty zegarka. Dociśnięcie narzędzia do teleskopu może spowodować jego wygięcie i uszkodzenie.
- Ustawić regulowaną sprzączkę w odpowiednim położeniu. Klamra musi znajdować się w jednym z wcięć regulacyjnych z tyłu bransolety.
- Dociśnij klamrę z otworami.



PRENDER

PREMIR

FECHAR

ABY ZAMOCOWAĆ BRANSOLETĘ: ZACZEP – ZATRZAŚNIJ – ZABLOKUJ

Umieść zaczep nad teleskopem, zatrzaśnij zapięcie i zamknij klamrę zabezpieczającą.

Resistência à Água

Consulte o fundo do relógio para saber a classificação de resistência à água.

A classificação de resistência à água fornece orientações quanto ao uso apropriado relativamente à exposição à água de forma a evitar danos aos componentes internos do relógio. Por favor, veja a tabela para orientações de uso recomendadas.

De modo a garantir que a água não entre no relógio e o danifique, por favor, siga as instruções indicadas abaixo:

- Não ajuste a coroa enquanto o relógio estiver em contacto com água.
- Certifique-se de que a coroa está na posição fechada antes de entrar em contacto com a água. Para relógios com coroas aparafusadas, certifique-se de que esta está completamente apertada antes de entrar em contacto com a água.
- Para relógios com a funcionalidade pusher, não ative a função debaixo de água.
- Não se recomenda a exposição a atmosferas extremas (por exemplo, água quente, saunas e banhos turcos).
- Evite a exposição à água fortemente movimentada (por exemplo, água corrente de uma torneira, ondas marítimas ou quedas de água).
- Evite a exposição prolongada à água salgada. Após o contacto com a água salgada, lave o relógio com água da torneira se o mesmo tiver a classificação 5ATM ou superior e seque-o com um pano suave.

RECOMENDAÇÕES PARA UTILIZAÇÃO EM CONTACTO COM A ÁGUA

INDICAÇÕES	RESISTENTE A SALPICOS [Lavando as mãos]	SUBMERSÍVEL [Natação]	MERGULHO RASO [Snorkeling]	MERGULHO [Não em Águas Profundas]
[NENHUMA]				
3 ATM • 3 BAR • 30 Metros	✓			
5 ATM • 5 BAR • 50 Metros	✓	✓		
10 ATM • 10 BAR • 100 Metros	✓	✓	✓	
20 ATM • 20 BAR • 200 Metros	✓	✓	✓	✓

Часы с 3 стрелками / Часы с 3 стрелками и датой



Установка даты

1. Вытяните заводную головку до положения 2.
2. Поверните головку по часовой стрелке или против часовой стрелки, и установите дату предыдущего дня. Направление, в котором перемещается дата, отличается в разных моделях часов.

Установка времени

1. Вытяните заводную головку до положения 3.
2. Вращайте против часовой стрелки для перевода времени вперед до тех пор, пока не будет установлен сегодняшний день недели.
3. Установите правильное время.
4. Нажатием верните заводную головку в положение 1.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если часы не снабжены функцией отображения даты, вытяните головку и установите ее в положение 2, чтобы установить время.



Нормальное отображение времени

1. Нажмите кнопку A для включения подсветки циферблата.
2. Нажмите кнопку B для изменения режима.
3. Нажимайте кнопку B для переключения между режимом обычного времени, хронографа и времени 2 (T2).

Примечание. Если фиксируется сохраненное время круга, общая последовательность изменится на время 1, хронограф, сохраненное время круга и время 2 (T2).

Установка времени/календаря

1. В режиме обычного времени нажмите и удерживайте кнопку C, чтобы войти в режим установки времени.
2. Нажмите кнопку D для увеличения значения установки. Нажмите кнопку C для уменьшения значения установки.
3. Нажмите кнопку B для установки и перехода к следующему параметру установки.
4. Последовательность установки следующая: 12/24-часовой формат, часы, минуты, секунды, год, месяц и число.
5. Нажмите кнопку B для подтверждения и возврата в режим времени.

Режим хронографа

1. В режиме обычного времени нажмите B для перехода в режим хронографа [ST].
2. Нажмите кнопку D, чтобы запустить или остановить хронограф.
3. Нажмите и удерживайте кнопку C для переустановки хронографа, когда он не работает.
4. Нажмите B для переключения на время 2 (T2); нажмите B повторно для перехода в режим обычного времени.

Примечание. Если хронограф не будет остановлен, он продолжит работать в фоновом режиме до 99 часов 59 минут и 59 секунд и остановится автоматически. 1.

Режим хронографа — активация круга

1. При работающем хронографе нажмите С для начала фиксации времени круга. Общее время текущих кругов отображается в течение 5 секунд, и затем продолжается отсчет. Отображается время нового круга.
2. Продолжайте нажимать кнопку С для желаемого количества кругов (максимум 20). После 20 кругов на дисплее появится надпись Full (Полный).
3. Нажмите кнопку D, чтобы остановить хронограф.
4. Для доступа к времени кругов нажмите кнопку В. (L-01)
5. Снова нажмите кнопку В для переключения на время 2 и затем для возврата в режим основного времени.

Примечание. Если нет пройденных кругов, дополнительные данные не отображаются (нет результатов кругов).

Доступ к результатам кругов

1. Экран (L-01).
2. Нажимайте кнопку D для переключения в сторону увеличения кругов. Нажимайте кнопку С для переключения в сторону уменьшения кругов. Последовательность — круги (L) и общее время (tot).
3. Нажмите и удерживайте кнопку С, чтобы удалить все данные кругов.
4. Нажмите В для переключения на время 2 (T2); нажмите В повторно для перехода в режим обычного времени.

Примечание. Данные о времени круга не могут быть удалены в этом режиме. Это можно сделать ТОЛЬКО в режиме хронографа.

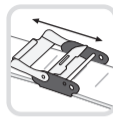
Установка времени 2 (T2)

1. Находясь в режиме времени 2, нажмите и удерживайте кнопку С, чтобы войти в режим установки.
2. Нажмите кнопку D для увеличения значения установки. Нажмите кнопку С для уменьшения значения установки.
3. Нажмите кнопку В для установки и перехода к следующему параметру установки.
4. Последовательность установки следующая: часы, минуты
5. Нажмите кнопку В для подтверждения. Установка времени 2 завершена.

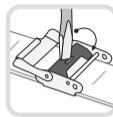
Инструкции по регулировке отверстий на сеточном ремешке



ПОДНЯТЬ



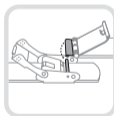
ПЕРЕМЕСТИТЬ



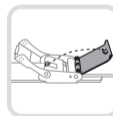
НАЖАТЬ

Чтобы отрегулировать ремешок: поднять – переместить – нажать

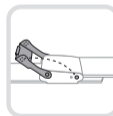
1. Поместите отвертку с плоской головкой или другой регулировочный инструмент в паз на зажиме. Поднимите затвор в направлении, противоположном от цилиндрического штифта. ВАЖНО: Необходимо убедиться, что рукоятка инструмента направлена на корпус часов. Нажатие регулировочного инструмента на цилиндрический штифт может изогнуть и повредить последний.
2. Переместите регулируемую застежку в нужное положение. Поместите зажим в один из регулировочных зубцов с обратной стороны ремешка.
3. Нажимайте на зажим с зубцами до его полного закрытия.



ПРИПОДНЯТЬ



ЗАЩЕЛКНУТЬ



ЗАСТЕГНУТЬ

Чтобы зафиксировать: приподнять – защелкнуть – застегнуть

Потяните на себя крючок, находящийся над штифтом, защелкните плоский зажим до его полного закрытия, а затем закройте защитный зажим.

ЦИФРОВОЙ ХРОНОГРАФ MD16377



ХРОНОМЕТРАЖ

12/24-часовой формат

1. Нажмите А для переключения между 12 ч / 24 ч форматом.

Календарь

1. В режиме хронометража нажмите и удерживайте D, чтобы отобразить: год, месяц, дату.

Установка времени

1. В режиме хронометража нажмите и удерживайте кнопку А, пока не начнут мигать секунды, чтобы войти в установленное состояние.
2. Нажмите D, чтобы сбросить секунды.
3. Нажмите В, чтобы перейти к следующему выбору.
4. Нажмите D, чтобы увеличить число.
5. Повторите шаги 3 и 4 в следующей последовательности: Секунды - час - минуты - год - месяц - дата.
6. Нажмите А, чтобы выйти из установленного состояния.

БУДИЛЬНИК

Будильник и мелодия

1. В режиме будильника нажмите D, чтобы включить/выключить будильник и мелодию

Установка времени будильника

1. В режиме будильника нажмите А, чтобы войти в установленное состояние
2. Нажмите D, чтобы увеличить часы.
3. Нажмите В, чтобы выбрать минуты.
4. Нажмите D, чтобы увеличить минуты.
5. Нажмите А, чтобы выйти из установленного состояния.

СЕКUNДОМЕР

Время круга

1. В режиме секундомера нажмите D, чтобы запустить секундомер.
2. Чтобы остановить секундомер, нажмите D еще раз.

3. Нажмите А, чтобы сбросить секундомер.

Промежуточное время

1. В режиме секундомера нажмите D, чтобы запустить секундомер.
2. Нажмите А, чтобы отобразить промежуточное время, отсчет времени секундомера продолжается внутри.
3. Нажмите А, чтобы очистить промежуточное время и продолжить измерение времени.
4. Повторите шаги 2 и 3 для измерения промежуточного времени.
5. Нажмите D, чтобы остановить часы.

ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС

Установка второго часового пояса

1. В режиме второго часового пояса нажмите А, чтобы войти в установленное состояние.
2. Нажмите D, чтобы увеличить часы.
3. Нажмите В, чтобы выбрать минуты.
4. Нажмите D, чтобы изменить минуты.
5. Нажмите А, чтобы выйти из установленного состояния.

ЦИФРОВОЙ ВJТ024



ХРОНОМЕТРАЖ

Установка времени

1. В режиме хронометража нажать А для перехода между режимами даты, секунд и обычного времени.
2. Дважды нажать В для входа в выбранное состояние.
3. Для изменения даты и времени нажать В в следующей последовательности: месяц – день – час – минута – режим обычного времени.
4. Для настройки нажать А.
5. Настройка «А» обозначает время до полудня, а «Р» — время после полудня.

Водонепроницаемость

Рейтинг водонепроницаемости указан на задней крышке.

Рейтинг водонепроницаемости предназначен для учета в ситуациях, когда на Изделие воздействует вода, и должен позволить избежать повреждения внутренних компонентов часов. См. таблицу с инструкциями по рекомендуемому использованию.

Чтобы вода не попала в часы и не повредила их, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- Не выполняйте регулировку заводной головки часов, когда часы контактируют с водой.
- Убедитесь, что заводная головка находится в закрытом положении, до контакта с водой. При использовании часов с завинчивающейся заводной головкой убедитесь, что заводная головка полностью завинчена до контакта с водой.
- При использовании часов с функцией выталкивателя заводной головки не используйте эту функцию под водой.
- Не рекомендуется подвергать воздействию экстремальных атмосфер [т.е. погружать в горячую воду и приносить в сауны или паровые бани].
- Избегайте воздействия воды, движущейся с силой [т.е. воды из-под крана, океанских волн или водопадов]
- Избегайте длительного воздействия соленой воды. После контакта с соленой водой промойте часы под водопроводной водой, если согласно рейтингу часы выдерживают давление в 5 атмосфер, и вытрите насухо мягкой тканью.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ, СВЯЗАННОМУ С ВОДОЙ				
ОБОЗНАЧЕНИЯ	УСТОЙЧИВЫ К БРЫЗГАМ	МОЖНО ПОГРУЖАТЬ	НЕГЛУБОКОЕ НЫРЯНИЕ	ПОДВОДНОЕ ПЛАВАНИЕ С АКВАЛАНГОМ
(НЕТ)	 (мойка рук)	 (плавание)	 (плавание с маской и трубкой)	 (Не в глубоком море)
3 ATM • 3 бара • 30 метров	✓			
5 ATM • 5 бар • 50 метров	✓	✓		
10 ATM • 10 бар • 100 метров	✓	✓	✓	
20 ATM • 20 бар • 200 метров	✓	✓	✓	✓

日本語

3針/3針日付表示



日付の設定

1. リュウズを2の位置まで引き出します。
2. リュウズ奥に回して日付を合わせます。
3. リュウズを1の位置に押し戻します。

時刻の設定

1. リュウズを3の位置まで引き出します。
2. 手前へリュウズを回して針を進め、当日の日付に変わるまで回し続けます。
3. 時分針を正しい時刻にセットします。
4. リュウズを1の位置に押し戻します。

注意: 時計に日付機能が装備されていない場合の時間設定は、リュウズをポジション2の位置まで引き出します。

10 ハーフ・デジタル・デジタル BJF191



通常時刻表示

1. ELにはAボタンを押します。
2. Bボタンを押すとモードが変更します。
3. Bボタンを押すと通常時刻、ストップウォッチ、タイム2(T2)に切り替わります。

注記:保存されたラン/ラップタイムが記録されている場合、表示はタイム1、ストップウォッチ、保存されたランラップタイム、タイム2(T2)の順に変わります。

時刻/カレンダー設定

1. 通常時刻表示でCボタンを押し続けると、時刻設定ステータスに入ります。
2. Dボタンを押すと設定値が進みます。Cボタンを押すと設定値が戻ります。
3. Bボタンを押して確認し、次の設定項目に進みます。
4. 設定順序は以下の通り:12/24時間表示、時、分、秒、年、月、日。
5. Bボタンを押して確認し、次にタイムモードに戻ります。

ストップウォッチモード

1. 通常時刻表示でBボタンを押すと、ストップウォッチモード(ST)に入ります。
 2. Dボタンを押してストップウォッチを開始/停止します。
 3. 計測していない状態でCボタンを押し続けると、ストップウォッチがリセットされます。
 4. Bボタンを押すとタイム2(T2)に切り替わり、もう一度押すと通常時刻に戻ります。
- 注記:**ストップウォッチは、停止させないとバックグラウンドで作動し続け、99時間59分59秒後に自動的に停止します。1.

ストップウォッチモード - ラップの起動

1. ストップウォッチの作動中にCボタンを押すと、ラップ測定値が読み込まれます。その時点のラップタイムが5秒間表示され、その後も作動し続けます。新たなラップタイムが表示されます。
2. Cボタンを押し続けると、お好みのラップ数(最大20回)を表示できます。ラップ数を20回読み込むと「Full」

と表示されます。

3. Dボタンを押してストップウォッチを停止させます。
4. Bボタンを押すと、ラップタイムにアクセスできます。(L-01)
5. もう一度Bボタンを押すとタイム2に切り替わり、その後通常時刻に戻ります。

注記:ラップが読み込まれていない場合、情報画面はそれ以上表示されません。(ラップタイムなし)

ラップタイムへのアクセス

1. (L-01)スクリーン。
 2. Dボタンを押すとスルーラップが次に進みます。Cボタンを押すとスルーラップが前に戻ります。ラップタイム(L)、トータルタイム(tot)の順に表示されます。
 3. Cボタンを押し続けると、ラップタイム情報がすべて消去されます。
 4. Bボタンを押すとタイム2(T2)に切り替わり、もう一度押すと通常時刻に戻ります。
- 注記:**この画面からは、ラップタイム情報を消去できません。ストップウォッチモードでのみ消去することができます。

タイム2(T2)設定

1. タイム2(T2)表示でCボタンを押し続けると、時刻設定ステータスに入ります。
2. Dボタンを押すと設定値が進みます。Cボタンを押すと設定値が戻ります。
3. Bボタンを押して確認し、次の設定項目に進みます。
4. 設定順序は以下の通り:時、分
5. Bボタンを押して確認します。タイム2がセットされました。



通常時刻表示

Aボタンを押すと、ディスプレイが切り替わります。表示順序は→日→秒です。

時刻とカレンダーの設定

1. 通常の時刻表示からBボタンを二回押すと、月が点滅し始めます。
2. Aボタンを押して調節します。
3. Bボタンを押して次の設定に進みます。
4. 設定順序は→日→時→分です。
5. Bボタンを押して設定モードを終了します。

注:どの設定モードでも、Aボタンを押すと設定モードを終了させ、通常時刻表示に戻ることができます。



タイムキーピング

12時間/24時間表示

1. Aボタンを押すと12時間/24時間表示が切り替わります。

カレンダー

1. タイムキーピングモードでDボタンを長押しすると、年、月、日が表示されます。

時間設定

1. タイムキーピングモードでAボタンを長押しすると、設定モードに切り替わり、秒の表示が点滅します。
2. Dボタンを押すと秒がリセットされます。
3. Bボタンを押すと次の設定項目に進みます。
4. Dボタンを押すと数値が増加します。
5. ステップ3と4を「秒、時、分、年、月、日」の順に繰り返します。
6. Aボタンを押すと設定モードが終了します。

アラーム

アラームとチャイム

1. アラームモードでDボタンを押すと、アラームとチャイムのオン/オフが切り替わります

アラーム時間設定

1. アラームモードでAボタンを押すと、設定モードに切り替わります
2. Dボタンを押すと「時」の数値が増加します。
3. Bボタンを押すと「分」が選択されます。
4. Dボタンを押すと「分」の数値が増加します。
5. Aボタンを押すと設定モードが終了します。

ストップウォッチ

ラップタイム

1. ストップウォッチモードでDボタンを押すと、ストップウォッチがスタートします。
2. Dボタンをもう一度押すとストップウォッチを停止します。
3. Aボタンを押すとストップウォッチがリセットされます。

スプリットタイム

1. ストップウォッチモードでDボタンを押すと、ストップウォッチがスタートします。
2. Aボタンを押すとスプリットタイムが表示されます。ストップウォッチは内部で計時を続けます。
3. Aボタンを押すとスプリットタイム表示が終了して計時に戻ります。
4. ステップ2と3を繰り返すと、複数のスプリットタイムを計測できます。
5. Dボタンを押すとウォッチが停止します。

デュアルタイム

デュアルタイム設定

1. デュアルタイムモードでAボタンを押すと、設定モードに切り替わります。
2. Dボタンを押すと「時」の数字が増加します。
3. Bボタンを押すと「分」が選択されます。
4. Dボタンを押すと「分」の数字を変更できます。
5. Aボタンを押すと設定モードが終了します。

デジタルク BJT024



タイムキーピング

時間設定

1. タイムキーピングモードでAボタンを押すと、表示が「日付、秒、通常時刻モード」の順に切り替わります。
2. Bボタンを2回押すと、設定モードに切り替わります。
3. Bボタンを押すと、設定項目が「月、日、時、分、通常時刻モード」の順に切り替わります。
4. Aボタンを押して調整します。
5. 時を調整する際に表示される「A」は午前、「P」は午後を意味します。

メッシュベルト調整方法



ベルトの調節方法：引き上げる－スライドする－押す

1. マイナスのドライバーまたはその他の調整ツールを留具のスロットに差込みます。ストレートピンから外側にバーを引き上げます。
重要: 必ずツールハンドルを時計ケースの方向に向けてください。ストレートピンの方に向かって調整ツールを押すと、ピンが折れ曲がったり破損することがあります。
2. 移動したい場所へ調整バックルをスライドさせます。ベルトの後ろにある調整刻みの1つに、留具を配置する必要があります。
3. 閉じた差込留具を押します。



ベルトの固定方法：フック－留める－留具

ピンにかぶさるようにフックをひっぱり、留め具が平らになるように留め、最後に完全に留め具を閉めます。


耐水性

耐水性レーティングはケース裏をご覧ください。

耐水性レーティングは、ウォッチの内部コンポーネントへのダメージを防ぐための耐水性のガイドラインになります。推奨用途のガイドラインは表をご覧ください。

ウォッチの内部への浸水によるダメージを防ぐため、以下の指示に従ってください。

- 水に濡れた状態でクラウンを調整しないでください。
- 水に濡らす前にクラウンが閉じていることを確認してください。スクリューダウンクラウンの場合、水に濡らす前にクラウンがしっかりと閉まっていることを確認してください。
- プッシュボタン機能対応のスマートウォッチの場合、水中でボタンを操作しないでください。
- 極端な環境（熱いお湯、サウナ、スチームルームなど）でのご使用はお奨めしません。
- 圧力のかかった水（水道から出てくる水、波、滝など）にはさらさないでください。
- 塩水に長時間さらさないでください。塩水に触れた場合、5ATM 以上の場合は水で洗い流して柔らかい布で拭いてください。

水関連の推奨用途				
表記	耐滴  (手洗い)	潜水可能  (水泳)	浅いダイビング  (シュノーケリング)	スクーバダイビング  (深海を除く)
(なし)				
3 ATM ・ 3 BAR ・ 30メートル	✓			
5 ATM ・ 5 BAR ・ 50メートル	✓	✓		
10 ATM ・ 10 BAR ・ 100メートル	✓	✓	✓	
20 ATM ・ 20 BAR ・ 200メートル	✓	✓	✓	✓

お取り扱い上の注意

- 水中ではボタン操作、時刻合わせ、ベゼルの回転させるなどの動作は行わないでください。また時計が塩水に浸かった場合は使用後、必ず真水ですすいでください。
- 風呂、サウナ内での着用、および放置はおさげください。高温と湿度(水分)が組み合わさることにより、防水機能に支障が生じる場合があります。
- PM8：00から翌AM3：00までの間に針の逆回しや日付の調整を行うことはお避けください。構造上、時計の作動にダメージを与える場合があります。
- 携帯電話、パソコン、テレビ、オーディオ機器、磁気プレスなど、強い磁気に近づけますと進み遅れの原因となりますので、ご注意ください。
- 化学薬品、ガス(シンナー、ベンジン等)に時計が触れないようご注意ください。
- -5°C以下、+50°C以上の温度下に放置すると、時計本体およびデジタル表示部分の機能が低下する場合があります。
- 革、金属かぶれ、アレルギー
 - ◇ ケース、バンドは直接肌に接しています。汚れたままにしておくと錆びて衣類の袖口を汚したり、皮膚の弱い方はかぶれる場合もありますので、常に清潔にご使用ください。
 - ◇ 万一、肌などに異常が生じた場合は、直ちに着用を中止し、医師にご相談ください。
- 日常のお手入れ
 - ◇ 革バンドは乾いた布などで水分を吸い取るように拭いてください。こすると色落ちしたり、つやが失われたりするおそれがあります。
 - ◇ 金属バンドは柔らかい歯ブラシなどを使い石鹸水で部分洗いをするなどのお手入れをときどき行ってください。非防水の時計の場合には時計本体(ケース部分)に水がかからないようご注意ください。また、洗浄後は駒の隙間に水分が残っている場合がありますので、通気性のよい所で十分乾燥させてください。
 - ◇ ケース、バンドについた汚れ、汗、水分などは錆の原因になりますので、吸湿性のよい柔らかい布などで拭き取ってください。
 - ◇ ウレタンやプラスチック素材のバンドは特に手入れの必要はありませんが、汚れのひどいときは石鹸水で洗ってください。素材の性質上、通常数年使用すると硬化したり、色が褪せたりする場合がありますので、その際はバンド交換を行ってください。
- 電池は時計から取り出さないでください。取り出した場合には幼児の手が届かないところに保管してください。万一、飲み込んだ場合は、直ちに医師にご相談ください。電池が切れたまま長期間放置すると漏液などで故障の原因となることがありますので、お早めに交換をご依頼ください。

3 指针 / 3 指针日期



日期设置

1. 将表冠拉出至位置2。
2. 顺时针或逆时针转动表冠, 并将日期设置为前一天的日期。表的型号不同, 调整日期的旋转方向也不同。

时间设置

1. 将表冠拉出至位置3。
2. 逆时针转动表冠使时间向前变化, 继续转动直到日期变为当天日期。
3. 然后设置正确的时间。
4. 将表冠按回到位置1。

注意: 如果腕表没有日期功能, 请将表冠拉出至位置 2 进行时间设置。

10 Half Digit 数字腕表 BJF191



正常时间显示

1. 按下按钮 A 切换到 EL。
 2. 按下按钮 B 更改模式。
 3. 按下按钮 B 在正常时间、计时器和时间 2 (T2) 之间切换。
- 注意: 如果已记录了保存的运行/圈速, 则总体顺序将更改为时间 1、计时器、保存的运行/圈速和时间 2 (T2)。

时间/日历设置

1. 从正常时间显示, 按住按钮 C 进入时间设置状态。
2. 按下 D 可增加设置值。按 C 减少设置值。
3. 按下按钮 B 设置和前进到下一设置值。
4. 设置顺序是: 12/24 小时制、时、分、秒、年、月、日。
5. 按下按钮 B 确认并返回时间模式。

计时器模式

1. 从正常时间显示, 按下按钮 B 进入计时器模式 (ST)。
 2. 按下按钮 D 开始/停止计时器。
 3. 当秒表不运行时, 按住按钮 C 重置计时器。
 4. 按下按钮 B 切换至时间 2 (T2), 再按下按钮 B 切换至正常时间。
- 注意: 如果不停止, 计时器将继续在后台运行至 99 小时 59 分 59 秒并自行停止。1.

计时器模式 - 圈激活

1. 当计时器计时时, 按下按钮 C 记录已过时间。当前圈数的总时间将显示 5 秒, 然后继续运行。现在将显示新的圈速。
 2. 继续按下按钮 C 获得所需圈数 (最多 20 圈)。20 圈完成后, 显示屏将显示为 Full。
 3. 按下 D 可停止计时器。
 4. 按下按钮 B 查看圈速。(L-01)
 5. 再次按下按钮 B 切换到时间 2, 然后返回正常时间。
- 注意: 如果没有圈数, 将不会有额外的信息屏幕。(无圈速)

获取圈速

1. (L-01) 屏幕。
2. 按下按钮 D 增加圈数。按下按钮 C 减少圈数。顺序为圈数 (L) 和总时间 (tot)。
3. 按住按钮 C 删除所有圈速信息。
4. 按下按钮 B 切换至时间 2 (T2)，再按下按钮 B 切换至正常时间。

注意: 不能从此屏幕中删除圈速信息，只能从计时器模式中删除。

时间 2 (T2) 设置

1. 从时间 2 (T2) 显示开始，按住按钮 C 进入时间设置状态。
2. 按下 D 可增加设置值。按 C 减少设置值。
3. 按下按钮 B 设置和前进到下一设置值。
4. 设置顺序是：小时，分钟
5. 按下按钮 B 确认。时间 2 现已设置。

电子 FO-001



正常时间显示

按下 A 以更改显示。显示次序为正常时间、日期及秒钟。

日期及月历设置

1. 在正常时间显示中，按下 B 两次；月份会随之闪动。
2. 按 A 可增加数值。
3. 按 B 可推进至下一设置值。
4. 设置值次序：日期、小时及分钟。
5. 按 B 可回车设置方式。
注意: 在设置方式中，可随时按 A 退出并回车正常时间显示。

电子计时表 MD16377



计时

12/24 小时格式

1. 按 A 在 12 /24 小时格式之间切换。

日历在计时模式下,

1. 按住 D 显示: 年、月、日期。

时间设置

1. 计时模式下, 按住 A, 直至秒数闪烁, 进入设置状态。

2. 按 D 重置秒数。

3. 按 B 切换到下一个选项。

4. 按 D 增加数字。

5. 按照以下顺序重复步骤 3 和步骤 4: 秒 - 时 - 分 - 年 - 月 - 日。

6. 按 A 退出设置状态。

闹钟

闹钟和钟声

1. 在闹钟模式下, 按 D 来打开/关闭闹钟和钟声

闹钟时间设置

1. 在闹钟模式下, 按 A 进入设定状态

2. 按 D 增加小时数。

3. 按 B 选择分钟。

4. 按 D 增加分钟数。

5. 按 A 退出设置状态。

秒表

圈速

1. 在秒表模式下, 按 D 启动秒表。

2. 要停止秒表, 请再按 D。

3. 按 A 复位秒表。

分段时间

1. 在秒表模式下, 按 D 启动秒表。

2. 按 A 显示分段时间, 秒表计时将在内部继续。

3. 按 A 清除分段时间并继续测量时间。

4. 重复步骤 2 和步骤 3 来测量多个分段时间。

5. 按 D 停止腕表。

双时间

双时间设置

1. 在双时间模式下, 按 A 进入设置状态。

2. 按 D 增加小时数。

3. 按 B 选择分钟。

4. 按 D 更改分钟。

5. 按 A 退出设置状态。

电子 BJT024



计时

时间设置

1. 在计时模式下, 按 A 可切换显示日期、秒数和正常时间模式。

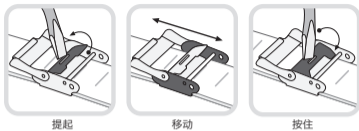
2. 按 B 两次可以进入设置状态。

3. 按以下顺序按 B 更改日期和时间: 月 - 日 - 小时 - 分钟 - 正常时间模式。

4. 按 A 进行调整。

5. 调整小时 "A" 表示上午, "P" 表示下午。

钢丝型表带调节说明



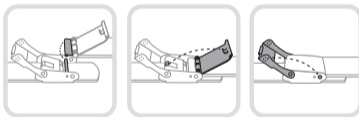
提起

移动

按住

表带调整方法：提起 - 移动 - 按住

1. 将一字螺丝刀或其他调整工具插入表扣的凹槽中。以背对直梢的方向提起表扣杆。
重要提示：确保工具的手柄指向表壳。使用调整工具直接按压直梢可能导致其变形和损坏。
2. 移动可调整扣环到需要的位置。表扣必须位于表带背面的调整凹槽中。
3. 按住有槽表扣，使其闭合。



钩

扣

扣紧

固定表带的方法：钩 - 扣 - 扣紧

将钩拉到稍上，用力扣上平表扣，然后扣紧安全表扣。

防水功能

查看底盖上的防水等级。

防水等级为相关的水接触提供指南，以避免手表内部组件损坏。请参见图表中的推荐使用指南。

为了确保水不会进入手表内并导致手表损坏，请遵循以下说明：

- 当手表接触水时，不要调校表冠。
- 在接触水之前确保表冠处于闭合位置。对于拥有旋入式表冠的手表，在接触水之前确保表冠完全拧紧。
- 对于拥有按钮推动功能的手表，不要在水下使用此功能。
- 最好不要暴露于极端温度（即热水、桑拿浴室或者蒸汽浴室）。
- 避免接触带力流动的水（即从水龙头流出的水、海浪或瀑布）。
- 避免长时间接触咸水。与咸水接触之后，将手表放在自来水下冲洗（如果抗压值达到5ATM或更高），并使用软布擦干。

与水相关的使用推荐				
指示	抗溅 (洗手)	能浸在水中 (游泳)	浅深度潜水 (浮潜)	潜水 (非深海)
(无)				
3 ATM · 3 BAR · 30米	✓			
5 ATM · 5 BAR · 50米	✓	✓		
10 ATM · 10 BAR · 100米	✓	✓	✓	
20 ATM · 20 BAR · 200米	✓	✓	✓	✓

产品规格

主要规格	模拟式石英表	机械式	数显式石英表	Ana-Digit表
等级	通过	通过	通过	通过
平均偏差	-1.5~1.5 s/d	-50~90 s/d	-3.0~3.0 s/d	-1.5~1.5 s/d
电池寿命	≥ 1年	不适用	≥ 1年	≥ 1年
工作温度	-5° - 50°C	0° - 50°C	0° - 50°C	-5° - 50°C
电压范围	DC 1.55V	不适用	< DC 3.0V	DC 1.55V / 3.0V



部件名称	有害物质					
	铅	汞	镉	六价铬化合物	多溴联苯	多溴二苯醚
外壳及内部部件	X	O	O	O	O	O
带	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

繁體中文

3 指針 / 3 指針日期



日期設置

1. 將錶冠拉出至位置2。
2. 順時針或逆時針轉動錶冠，並將日期設置為前一天的日期。錶的型號不同，調整日期的旋轉方向也不同。

時間設置

1. 將錶冠拉出至位置3。
2. 逆時針轉動以設置時針和分針，一直轉動到日期前進到今天的日期。
3. 設定到正確時間(並確保上午/下午的設置是正確的)。
4. 將錶冠推回至位置1。

注意：如果腕錶無日期功能，將錶冠拉開至位置 2 以進行時間設定。



正常時間顯示

1. 按下按鈕 A 發出亮光。
 2. 按下按鈕 B 變更模式。
 3. 按下按鈕 D 按下按鈕 B 在正常時間、計時碼表和時間 2 (T2) 之間切換。
- 備註：如果已記錄了「保存的運行/時間」，整個序列將更改為「時間 1」，「計時碼表」，「保存的運行/時間」和「時間 2」(T2)。

時間/日曆設定

1. 在正常時間顯示中，按下並按著按鈕 C 進入時間設置狀態。
2. 按下按鈕 A 可增加設定值。按下按鈕 C 可減少設定值。
3. 按下按鈕 B 設定並進入下一設定值。
4. 設定順序為：12/24 小時制、時、分、秒、年、月和日期。
5. 請按下按鈕 B 確定並回到時間模式。

計時碼表模式

1. 在正常時間顯示中，請按下按鈕 B 進入計時器模式 (ST)。
 2. 按下按鈕 D 啟動/停止計時碼錶。
 3. 在它不操作時按住按鈕 C 進行重設。
 4. 請按下按鈕 B 切換到時間 2 (T2)，再按下按鈕 B 進入標準時間。
- 備註：如果不停止計時，計時碼表將繼續在後台運行 99 小時 59 分 59 秒，並自行停止。1。

計時碼表模式-單圈啟動

1. 在計時碼表運行時，按下按鈕 C 讀取圈數時間。當前圈數總時間將顯示 5 秒鐘，然後繼續運行。現在將會顯示新的圈數時間。
 2. 繼續按下按鈕 C 以獲得所需的圈數 (最大 20 圈)。進行 20 圈後，顯示屏將顯示為「Full」。
 3. 按下按鈕 D 停止計時碼錶。
 4. 按下按鈕 B 進入您的單圈時間。(L-01)
 5. 再按下按鈕 B 切換到時間 2，然後返回正常時間。
- 備註：如果沒有計算任何圈數時間就沒有其他資訊顯示在屏幕上。(沒有圈數時間)

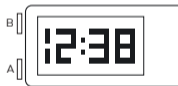
進入圈數時間

1. (L-01) 螢幕。
 2. 按下按鈕 D 增加通過圈數。按下按鈕 C 減少通過圈數。順序為圈數 (L) 和總時間 (tot)。
 3. 按下按鈕 C 刪除所有圈數資訊。
 4. 請按下按鈕 B 切換到時間 2 (T2)，再按下按鈕 B 進入標準時間。
- 備註：圈數時間資訊無法從此屏幕刪除，只能在計時碼表模式下完成。

時間 2 (T2) 設置

1. 在時間 2 (T2) 顯示中，按下並按著按鈕 C 進入時間設置狀態。
2. 按下按鈕 A 可增加設定值。按下按鈕 C 可減少設定值。
3. 按下按鈕 B 設定並進入下一設定值。
4. 設定順序為：時、分
5. 按下按鈕 B 確定。已設定好時間。

電子 FO-001



正常時間顯示

按下 A 以更改顯示。顯示次序為正常時間、日期及秒鐘。

日期及月曆設定

1. 在正常時間顯示中，按下 B 兩次；月份會隨之閃動。
 2. 按 A 可增加數值。
 3. 按 B 可推遲至下一設定值。
 4. 設定值次序：日期、小時及分鐘。
 5. 按 B 可返回設定模式。
- 注意：在設定模式中，可隨時按 A 退出並返回正常時間顯示。

數位計時碼錶 MD16377



計時功能

12/24 小時制

1. 按 A 可切換 12/24 小時制。

日曆

1. 在計時模式中, 按住 D 可顯示: 年、月、日。

時間設定

1. 在計時模式中, 按住 A 直到秒數閃爍即可進入設定狀態。
2. 按 D 可重置秒數。
3. 按 B 可跳換到次一選項。
4. 按 D 來增加數字。
5. 以下列順序來重複步驟 3 與 4: 秒 - 時 - 分 - 年 - 月 - 日。
6. 按 A 可離開設定狀態。

鬧鈴功能

鬧鐘與鬧鈴

1. 在鬧鐘模式中, 按 D 來開啟/關閉鬧鐘與鬧鈴

鬧鐘時間設定

1. 在鬧鐘模式中, 按 A 來進入設定狀態
2. 按 D 來增加小時的數字。
3. 按 B 來選擇分鐘的數字。
4. 按 D 來增加分鐘的數字。
5. 按 A 可離開設定狀態。

碼錶

單圈時間

1. 在碼錶模式中, 按 D 來啟動碼錶。
2. 再次按 D 即可暫停碼錶。
3. 按 A 來重置碼錶。

分段計時

1. 在碼錶模式中, 按 D 來啟動碼錶。
2. 按 A 來顯示分段計時, 碼錶計時將在內部持續執行。
3. 按 A 來清除分段計時並繼續測量時間。
4. 重複步驟 2 與 3 來測量多個分段時間。
5. 按 D 來暫停手錶。

兩地時間

兩地時間設定

1. 在兩地時間模式中, 按 A 來進入設定狀態。
2. 按 D 來增加小時的數字。
3. 按 B 來選擇分鐘的數字。
4. 按 D 來更改分鐘的數字。
5. 按 A 可離開設定狀態。

電子錶 BJT024

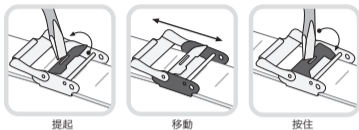


計時功能

時間設定

1. 在計時模式中按下 A 可切換顯示日期、秒與正常時間模式。
2. 按兩下 B 可進入設定狀態。
3. 以下列順序按下 B 可變更日期與時間: 月 - 日 - 時 - 分 - 正常時間模式。
4. 按下 A 可調整。
5. 調整時間的「A」代表上午、而「P」代表下午。

鋼絲型錶帶調整說明



提起

移動

按住

錶帶調整方法：提起 - 移動 - 按住

1. 將一字螺絲起子或其他調整工具插入錶扣的凹槽中。

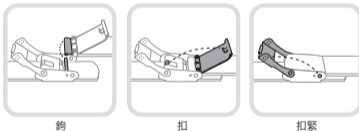
以背對直梢的方向提起錶扣桿。

重要提示：請確認工具的手柄指向錶殼。

使用調整工具直接按壓直梢可能導致其變形和損壞。

2. 移動可調整扣環到所需的位置。錶扣必須位於錶帶背面的調整凹槽內。

3. 按住有槽錶扣，使其閉合。



鉤

扣

扣緊

固定錶帶的方法：鉤 - 扣 - 扣緊

將鉤拉到梢上，用力扣上平錶扣，然後扣緊安全錶扣。

防水功能

參見底蓋上的防水等級。

抗水等級為相關的水接觸提供指南，以避免手錶內部元件損壞。請參見圖表中的建議用法指南。

為了確保水不會進入手錶內並導致手錶損壞，請遵循以下說明：

- 當手錶接觸水時，不要調校錶冠。
- 在接觸水之前確保錶冠處於閉合位置。對於擁有旋入式錶冠的手錶，在接觸水之前確保錶冠完全擰緊。
- 對於擁有按鈕推動功能的手錶，不要在水下使用此功能。
- 最好不要暴露於極端溫度（熱水、桑拿浴室或蒸汽浴室）。
- 避免接觸帶力流動的水（從水龍頭流出的水、海浪或瀑布）。
- 避免長時間接觸鹹水。與鹹水接觸之後，將手錶放在水龍頭下沖洗（若抗壓值達到5ATM或更高），然後用軟布擦乾。

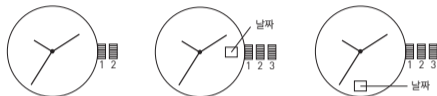
與水相關的使用建議				
指示	抗濺水  (洗手)	能浸在水中  (游泳)	淺深度潛水  (浮潛)	潛水  (非深海)
(無)				
3 ATM · 3 BAR · 30米	✓			
5 ATM · 5 BAR · 50米	✓	✓		
10 ATM · 10 BAR · 100米	✓	✓	✓	
20 ATM · 20 BAR · 200米	✓	✓	✓	✓

產品規格

主要規格	模擬式 石英表	機械式	數位式 石英表	Ana-Digit表
等級	通過	通過	通過	通過
平均偏差	-1.5~1.5 s/d	-50~90 s/d	-3.0~3.0 s/d	-1.5~1.5 s/d
電池壽命	≥ 1 年	不適用	≥ 1 年	≥ 1 年
工作溫度	-5° - 50°C	0° - 50°C	0° - 50°C	-5° - 50°C
電壓範圍	DC 1.55V	不適用	≪ DC 3.0V	DC 1.55V / 3.0V

한국어

3침/3침 날짜 모델



날짜 설정

1. 크라운을 포지션 2만큼 당깁니다.
2. 크라운을 시계 방향이나 반 시계 방향으로 돌려 날짜를 하루 전날에 맞춥니다.
날짜를 변경하는 방향은 시계에 따라 다릅니다.

시간 설정

1. 크라운을 포지션 3만큼 당깁니다.
2. 오늘 날짜에 맞춰질 때까지 시계 방향으로 크라운을 돌립니다.
3. 정확한 시간을 설정합니다.
4. 크라운을 1의 위치로 되돌립니다.

주의: 시계에 날짜 표시 기능이 없을 경우, 크라운을 2의 위치로 당겨 시간을 설정합니다.

10 Half Digit Digital BJB191



일반 시간 표시

1. EL을 위해 A를 누릅니다.
2. B를 눌러 모드를 변경합니다.
3. B를 눌러 일반 시간, 크로노그래프 및 시간 2 (T2) 사이를 이동합니다.

참고: 저장된 런/랩타임이 기록되고 있는 경우, 전체 순서는 시간 1, 크로노그래프, 저장된 런/랩타임 및 시간 2(T2)로 번힙니다.

시간/달력 설정

1. 일반 시간이 표시될 때, C를 길게 누르면 시간 설정 상태로 들어갑니다.
2. D를 눌러 설정값을 올립니다. C를 눌러 설정값을 내립니다.
3. B를 눌러 설정하고 다음 설정값으로 이동합니다.
4. 설정 순서: 12/24시간 형식, 시, 분, 초, 연, 월, 일 순입니다.
5. B를 눌러 확정하고 시간 모드로 돌아옵니다.

크로노그래프 모드

1. 정상 시간 표시에서, B를 눌러 크로노그래프 모드(ST)로 들어갑니다.
2. D를 눌러 크로노그래프를 시작/정지합니다.
3. 크로노그래프가 작동을 멈추었을 때 C를 길게 눌러 리셋합니다.
4. 시간 2(T2)로 이동하려면 B를 누르고, B를 다시 누르면 정상 시간으로 되돌아 갑니다.

참고: 크로노그래프를 멈추지 않으면 99시간 59분 59초까지 백그라운드로 한바퀴를 돌고 저절로 멈추게 됩니다.1.

크로노그래프 모드 - 랩 활성화

1. 크로노그래프가 진행되는 동안 C를 눌러 랩타임을 읽습니다. 현재 총 랩타임이 5초간 표시된 후 계속 진행됩니다. 이제 새 랩타임이 표시될 것입니다.
2. C를 계속 눌러 원하는 랩타임의 횟수(최대 20회)를 지정합니다. 20회의 랩타임이 경과한 후 표시창에 Full이

표시됩니다.

3. D를 눌러 크로노그래프를 정지합니다.
4. B를 눌러 랩타임을 볼 수 있습니다. (L-01)
5. B를 다시 눌러 시간 2로 이동한 후 정상 시간으로 돌아옵니다.

참고: 랩타임을 실행하지 않았다면, 추가적인 정보 화면이 표시되지 않습니다. (랩타임 없음)

랩타임 보기

1. (L-01) 화면.
 2. D를 누르면 랩타임의 번호가 증가합니다. C를 누르면 랩타임의 번호가 감소합니다. 랩타임(L) 및 총 랩타임(tot)이 순서대로 표시됩니다.
 3. 모든 랩타임 정보를 삭제하려면 C를 길게 누릅니다.
 4. 시간 2(T2)로 이동하려면 B를 누르고, B를 다시 누르면 정상 시간으로 되돌아 갑니다.
- 참고:** 랩타임 정보는 이 화면에서 삭제될 수 없으며, 크로노그래프 모드에서만 삭제될 수 있습니다.

시간 2 (T2) 설정하기

1. 시간 2(T2)가 표시될 때, C를 길게 누르면 시간 설정 상태로 들어갑니다.
2. D를 눌러 설정값을 올립니다. C를 눌러 설정값을 내립니다.
3. B를 눌러 설정하고 다음 설정값으로 이동합니다.
4. 설정 순서: 시간, 분
5. B를 눌러 확정합니다. 이제 시간 2가 설정되었습니다.

디지털 FO-001



시간 표시 창

A를 누르면 창이 바뀌며 시간, 날짜, 초가 순서대로 표시된다.

시간과 날짜 세팅

1. 시간 표시 창에서 B를 두번 누르면 월 표시가 반짝이기 시작합니다.
2. A를 눌러 숫자를 증가시킬 수 있습니다.
3. B를 누르면 다음 단계 창으로 변화됩니다.
4. 세팅 창은 일, 시, 분 순서로 변화됩니다.
5. B를 눌러 세팅 모드에서 빠져나갈 수 있습니다.

참고: 세팅 모드의 어떤 단계에서든 A를 누르면 세팅 모드가 끝나고 시간 표시 창으로 돌아옵니다.

디지털 크로노그래프 MD16377



타임키퍼

12/24시간 형식

1. 12/24시간 형식을 전환하려면 A를 누릅니다.

캘린더

1. 타임키퍼 모드에서 D를 길게 누르면 다음이 표시됩니다. 년, 월, 일.

시간 설정

1. 타임키퍼 모드에서 초가 깜박일 때까지 A를 길게 누르면 설정 상태가 됩니다.
2. D를 눌러 초를 리셋합니다.
3. B를 눌러 다음 선택 항목으로 변경합니다.
4. D를 누르면 숫자가 증가합니다.
5. 3단계와 4단계를 다음 순서대로 반복합니다. 초 - 시 - 분 - 년 - 월 - 일.
6. A를 누르면 설정 상태가 종료됩니다.

알람

알람 및 차임

1. 알람 모드에서 D를 누르면 알람 및 차임을 켜거나/ 끌 수 있습니다

알람 시간 설정

1. 알람 모드에서 A를 누르면 설정 상태가 됩니다
2. D를 누르면 시간이 증가합니다.
3. B를 눌러 분을 선택합니다.
4. D를 누르면 분이 증가합니다.
5. A를 누르면 설정 상태가 종료됩니다.

스톱워치

랩타임

1. 스톱워치 모드에서 D를 누르면 스톱워치가 시작됩니다.
2. 스톱워치를 멈추려면 D를 다시 누릅니다.
3. A를 눌러 스톱워치를 리셋합니다.

스플릿 타임

1. 스톱워치 모드에서 D를 누르면 스톱워치가 시작됩니다.
2. A를 누르면 스플릿 타임이 표시되며, 스톱워치 타이밍이 내부에서 계속됩니다.
3. A를 눌러 스플릿 타임을 지우고 시간 측정을 계속합니다.
4. 2단계와 3단계를 반복하여 멀티 스플릿 타임을 측정합니다.
5. D를 눌러 위치를 중지시킵니다.

듀얼 타임

듀얼 타임 설정

1. 듀얼 타임 모드에서 A를 누르면 설정 상태가 됩니다.
2. D를 누르면 시간이 증가합니다.
3. B를 눌러 분을 선택합니다.
4. D를 눌러 분을 변경합니다.
5. A를 누르면 설정 상태가 종료됩니다.

디지털 BJT024



타임키퍼

시간 설정

1. 타임키퍼 모드에서 A를 눌러 디스플레이를 날짜, 초, 일반 시간 모드로 바꿉니다.
2. B를 두 번 눌러 설정 상태로 들어갑니다.
3. B를 다음 순서대로 눌러 날짜와 시간을 바꿉니다. 월 - 일 - 시 - 분 - 일반 시간 모드.
4. A를 눌러 조정합니다.
5. 조정 시간 "A"는 오전을 나타내고 "P"는 오후를 나타냅니다.

메쉬 밴드 조절 방법 안내

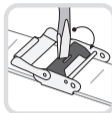
밴드 조절법: 들어 올리기 - 옮기기 - 누르기



들어 올리기

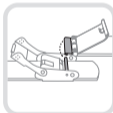


옮기기

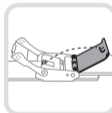


누르기

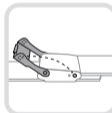
1. 일자 드라이버나 다른 조정 툴을 클래프의 구멍에 넣습니다. 바를 스트레이트 핀의 반대 방향으로 들어 올립니다. 중요: 툴의 손잡이가 반드시 시계 케이스 쪽을 향하도록 합니다. 조정 툴을 스트레이트 핀에 대고 누르면 핀이 구부러지거나 부러질수있습니다.
2. 조절이 가능한 버클을 원하는 위치로 이동시킵니다. 클래프는 반드시 밴드 뒷면의 길이 조절용으로 들어간 자국 중 한 곳에 위치해야 합니다.
3. 긴 구멍이 있는 클래프를 눌러서 닫습니다.



고리 걸기



닫기



잠그기

밴드 고정 방법: 고리 걸기 - 닫기 - 잠그기

고리를 핀 위로 당겨 플랫 클래프가 탁 소리를 내도록 닫은 후에 안전 클래프를 잠급니다.

방수

방수 등급에 대해서는 케이스백을 참조하세요.

방수 등급은 시계 내부 부품들의 손상을 방지하기 위해 물에 대한 적절한 노출 가이드라인을 제공합니다. 권장 사용 가이드라인은 차트를 참조하세요.

물이 시계에 들어가지 않고 시계에 손상을 주지 않게 하려면 아래에 열거된 지시 사항을 따르세요.

- 시계가 물과 접촉되어 있는 동안에는 크라운을 조정하지 마세요.
- 물에 닿기 전에 크라운이 닫힌 위치에 있는지 확인하세요. 스크루 다운 크라운이 있는 시계의 경우 물에 닿기 전에 크라운이 완전히 닫혔는지 확인하세요.
- 푸셔 기능이 있는 시계의 경우 물속에서 해당 기능을 사용하지 마세요.
- 극한의 환경(예: 열탕, 사우나 또는 한증탕)에서 사용하는 것은 권장되지 않습니다.
- 험차게 흐르는 물(예: 수도꼭지에서 흐르는 물, 파도 또는 폭포)에서 사용하지 마세요.
- 바닷물에 장시간 노출 시키지 마세요. 바닷물에 닿은 경우 등급이 5ATM 이상이면 수돗물로 행구고 부드러운 천으로 닦아주세요.

물 관련 사용을 위한 권장 사항				
표시	생활 방수  (손 씻기)	수중에서 사용 가능  (수영)	얕은 다이빙  (스노클링)	스쿠버 다이빙  (깊은 바다에서 사용 금지)
(없음)				
3 ATM • 3 BAR • 30 Meters	✓			
5 ATM • 5 BAR • 50 Meters	✓	✓		
10 ATM • 10 BAR • 100 Meters	✓	✓	✓	
20 ATM • 20 BAR • 200 Meters	✓	✓	✓	✓

ENGLISH

MANUFACTURER:

Fossil Group, Inc.
Headquarters:
901 S. Central Expressway
Richardson, Texas 75080
United States of America
Internet Address:
www.fossilgroup.com/contact-us/

EUROPEAN AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

Fossil Europe B.V.
Terborgseweg 138
7005 BD Doetinchem
The Netherlands

UK AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

Fossil (UK) Holdings Limited
Featherstone House, Featherstone Road
Wolverton Mill, Milton Keynes
Bucks, MK12 5TH

UK AUTHORIZED IMPORTER:

Fossil UK Ltd.
Featherstone House, Featherstone Road
Wolverton Mill, Milton Keynes
Bucks, MK12 5TH

SWISS DISTRIBUTOR:

Fossil Switzerland GmbH
Riehenring 182
4058 Basel
Switzerland

Produced under license of PUMA SE. PUMA® and the cat logo are trademarks of PUMA SE.

STANDARD LIMITED WARRANTY

The PUMA Two (2) Year Limited Warranty is a voluntary manufacturer's warranty. It provides rights separate to rights provided by consumer law, including but not limited to those relating to non-conforming goods. PUMA's limited warranty benefits are in addition to, and not instead of, rights provided by consumer law.

Your PUMA watch is warranted by Fossil Group, Inc* ("Fossil") for a period two (2) years from the original date of purchase under the terms and conditions of this warranty. The PUMA warranty covers materials and manufacturing defects. A copy of the receipt or dealer stamp in the warranty booklet is required for proof of purchase.

During the warranty period the watch movement, hands and dial are the only components covered under this warranty. A covered component will be repaired or the watch will be replaced free of component and labor charges, if it proves to be defective in material or workmanship under normal use.

In case of replacement, Fossil cannot guarantee that you will receive the same model watch. If your model is not available, a watch of equal value and similar style will be provided. The warranty for the replacement watch ends two (2) years from the date the replacement watch is received.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- Any defects in materials and workmanship of battery, case, crystal, strap or bracelet; including plating on the case and/or bracelet.
- Damage resulting from improper handling, lack of care, accidents, normal wear and tear or aging.
- Water damage if care instructions for the product's water resistance level (as marked on the product) were not followed.
- Products that are not purchased from an authorized PUMA retailer.

This warranty is void if the watch has been damaged by accident, negligence of persons other than authorized Fossil sales or services agents, unauthorized service, or other factors not due to defects in materials or workmanship. The warranty is void if the serial numbers or product date codes or other tracking marks have been removed, altered or obliterated.

If not stated otherwise, the foregoing warranties and remedies are exclusive and in lieu of all other warranties, terms or conditions, express, implied or statutory, as to any matter whatsoever, including, without limitation, warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, accuracy, satisfactory quality, title, and non-infringement, all of which are expressly disclaimed by Fossil. Fossil shall not be liable for incidental, consequential, indirect, special or punitive damages or liabilities of any kind arising out of or in connection with the sale or use of this product, whether based in contract, tort (including negligence), strict product liability or any other theory, even if Fossil has been advised of the possibility of such damages and even if any limited remedy specified herein is deemed to have failed of its essential purpose. Fossil's entire liability shall be limited to replacement or repair of the purchase price paid, at Fossil's sole option.

Some countries, states, or provinces do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or the limitation of incidental or consequential damages so the above limitations and exclusions may be limited in their application to you. When implied warranties may not be excluded in their entirety, they will be limited to the duration of the applicable written warranty. This warranty gives you specific legal rights; you may have other rights that may vary depending on local law. Your statutory rights are not affected.

FOR AUSTRALIAN CUSTOMERS: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonable foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

REQUESTING WARRANTY AND OTHER WATCH REPAIR:

Should you require work under warranty, please send in your watch, a copy of your sales receipt and/or the warranty booklet with dealer stamp and a description of the problem to the authorized international watch service center closest to you. Visit <https://puma.fgservices.com>.

For service work that is not covered under this warranty, the service center may perform the services you request for a charge dependent on watch style and type of work requested. These charges are subject to change.

Do not send original packaging, as it will not be returned. Fossil highly recommends you insure your parcel and adequately protect the watch during shipment. Fossil is not responsible for product lost or damaged during shipment.

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

ITALIANO

PRODUTTORE:

Fossil Group, Inc.
Sedi centrali:
901 S. Central Expressway
Richardson, Texas 75080
Stati Uniti d'America
Indirizzo Internet:
www.fossilgroup.com

DISTRIBUTORE SVIZZERO:

Fossil Switzerland GmbH
Riehenring 182
4058 Basilea
Svizzera

RAPPRESENTANTE EUROPEO AUTORIZZATO:

Fossil Europe B.V.
Terborgseweg 138
7005 BD Doetinchem
Paesi Bassi

Prodotto su licenza di PUMA SE. PUMA® e il logo del gatto sono marchi di PUMA SE.

GARANZIA LIMITATA CONVENZIONALE

La Garanzia limitata di due (2) anni PUMA è una garanzia volontaria offerta dal produttore. Essa prevede dei diritti diversi da quelli stabiliti dalle leggi sulla tutela dei consumatori, incluse, ma non limitate a, quelle che si riferiscono alle merci non conformi. I vantaggi della garanzia limitata di PUMA sono complementari, e non alternativi, a quelli offerti dalle leggi sulla tutela dei consumatori.

Il vostro orologio PUMA è garantito da Fossil Group, Inc* ("Fossil") per un periodo di due (2) anni, a

partire dalla data dell'acquisto, secondo quanto stabilito dai presenti termini e condizioni. La garanzia PUMA copre i difetti dei materiali e di fabbrica. Per fornire la prova dell'acquisto, dovete essere in possesso di una copia della ricevuta d'acquisto o del libretto della garanzia con il timbro del rivenditore.

Durante il periodo della garanzia, il movimento dell'orologio, le lancette e il quadrante sono i soli componenti coperti dalla presente garanzia. I componenti coperti saranno riparati, oppure l'orologio verrà sostituito senza alcun costo aggiuntivo, qualora fossero riscontrati dei difetti nei materiali o di fabbrica, in condizioni di normale utilizzo.

Quando il prodotto necessita di essere sostituito, Fossil non può garantire che voi riceviate un orologio dello stesso modello. Se il vostro modello non è disponibile, vi verrà fornito un articolo di valore equivalente e di un modello simile. La garanzia che prevede la sostituzione dell'orologio termina dopo due (2) anni dalla data in cui avete ricevuto l'orologio sostitutivo.

LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE:

- Difetti di materiali o di fabbrica riguardanti batteria, cassa, cristalli, cinturino, incluse le cromature sulla cassa e/o sul cinturino.
- Danni derivanti da un utilizzo improprio, mancanza di attenzione, incidenti, normale usura e invecchiamento del prodotto.
- Danni provocati dall'acqua, qualora le istruzioni riguardanti il livello di resistenza all'acqua (come indicate sul prodotto) non siano state seguite.
- I prodotti che non sono stati acquistati da un rivenditore autorizzato PUMA.

La presente garanzia si ritiene nulla qualora l'orologio dovesse subire dei danni dovuti a incidenti, negligenza di persone che non siano rappresentanti di vendita o agenti autorizzati Fossil, sia stata eseguita una manutenzione non autorizzata o per qualsiasi altro fattore non dovuto a difetti materiali o di fabbrica. La garanzia è nulla qualora i numeri seriali o i codici della data del prodotto, o altri segni identificativi, siano stati rimossi, alterati o nascosti.

Salvo diversa indicazione, i rimedi e le garanzie precedenti sono esclusivi e sostituiscono tutti gli altri termini, condizioni o garanzie, espliciti, impliciti o stabiliti dalla legge, in relazione a qualsiasi materia, ivi comprese, a mero titolo esemplificativo, garanzie di commerciabilità, idoneità a un determinato scopo, precisione, qualità soddisfacente, titolarità e non contraffazione, essendo tutte espressamente escluse da Fossil. Fossil non sarà ritenuta responsabile per danni incidentali, consequenziali, indiretti, speciali o punitivi o passività di alcun tipo derivanti o connessi con la vendita o l'uso di questo prodotto, siano essi basati su un contratto, atto illecito (compresa la negligenza), responsabilità oggettiva sui prodotti difettati o altra ipotesi, anche se la stessa Fossil fosse stata informata della possibilità di tali danni e anche se qualsiasi rimedio limitato qui specificato sia ritenuto senza alcun effetto. La responsabilità di Fossil sarà limitata alla sostituzione o alla riparazione del prezzo di acquisto pagato, a discrezione esclusiva di Fossil.

Alcuni Paesi, stati o province non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra potrebbero essere limitate, nella loro applicazione, a voi. Laddove le garanzie implicite non possano essere escluse nella loro interezza, esse saranno limitate alla durata della garanzia scritta in vigore. La presente garanzia vi fornisce dei diritti legali specifici; potreste godere di altri diritti che possono variare a seconda della legislazione locale. I vostri diritti legali non sono interessati.

RICHIESTA DI GARANZIA E DI ALTRE RIPARAZIONI DELL'OROLOGIO:

Se avete bisogno di interventi in garanzia, inviateci il vostro orologio, una copia della ricevuta di acquisto e/o il libretto di garanzia con il timbro del rivenditore, insieme alla descrizione del problema, al centro di assistenza internazionale autorizzato più vicino a voi, che potete conoscere visitando <https://puma.fgservices.com/hc/it>.

Per i servizi di manutenzione non coperti dalla presente garanzia, il centro assistenza potrebbe applicare dei costi, che dipendono dal modello di orologio e dalla tipologia di lavoro richiesto. Tali costi sono soggetti a variazioni.

Vi preghiamo di non inviarci la confezione originale, in quanto essa non vi verrà restituita. Fossil vi consiglia vivamente di assicurare il vostro pacco e di fare in modo che esso sia ben protetto durante la spedizione. Fossil non è responsabile per lo smarrimento o il danneggiamento dei prodotti, durante la spedizione.

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

DEUTSCH

HERSTELLER:

Fossil Group, Inc.
Hauptsitz:
901 S. Central Expressway
Richardson, Texas 75080
USA
Internetadresse:
www.fossilgroup.com

EUROPAVERTRETUNG:

Fossil Europe B.V.
Terborgseweg 138
7005 BD Doetinchem

Hergestellt unter Lizenz der PUMA SE. PUMA® und das Raubkatzen-Logo sind Warenzeichen der PUMA SE.

BESCHRÄNKTE STANDARDGARANTIE

Diese eingeschränkte 2-Jahres-Garantie von PUMA ist eine freiwillige Garantie des Herstellers. Kunden, für die in dem Land, in dem sie das Produkt erworben haben oder, sofern abweichend, in dem Land ihres Wohnsitzes, Verbraucherschutzgesetze oder entsprechende Rechtsvorschriften gelten, stehen die durch die PUMA Garantie gewährten Vorteile zusätzlich zu allen Rechten und Rechtsmitteln zu, die durch solche Verbraucherschutzgesetze gewährt werden.

Jede PUMA Uhr unterliegt hinsichtlich von Materialdefekten und Verarbeitungsfehlern einer Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gemäß den hier erläuterten Garantiebestimmungen der Fossil Group Inc.* ("Fossil") Als Kaufnachweis dient eine Kopie des Kaufbeleges oder das vom Händler datierte und abgestempelte Garantieheft.

Die Garantie erstreckt sich nur auf das Uhrwerk, die Zeiger und das Zifferblatt. Sollte eines der genannten Teile innerhalb des Garantiezeitraums bei normalem Gebrauch Materialdefekte oder Verarbeitungsfehler aufweisen, wird die betreffende Uhr entweder gebührenfrei repariert oder ersetzt (die entsprechende Entscheidung obliegt ausschließlich der jeweiligen Servicezentrale).

Falls die Uhr ersetzt werden muss, kann Fossil nicht dafür garantieren, dass die Uhr durch dasselbe

Modell ersetzt wird. Sollte das ursprüngliche Modell nicht verfügbar sein, erhält der Kunde stattdessen eine Uhr von ähnlichem Wert und Aussehen. Die Garantie auf die als Ersatz erhaltene Uhr endet zwei (2) Jahre nach Erhalt derselben.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Herstellungs- oder Materialfehler an Batterie, Gehäuse, Glas oder Band, einschließlich Beschichtung von Gehäuse und/oder Band.
- Beschädigungen durch unsachgemäße Behandlung, mangelnde Sorgfalt, Unfälle, normale Abnutzung oder Alterung.
- Beschädigung durch Wasser, wenn der Hinweis zur Wasserdichtigkeit (wie auf dem Gehäuseboden der Uhr angegeben) nicht beachtet wurde.
- Uhren, die nicht bei einem autorisierten PUMA Händler gekauft wurden.

Die Garantie erlischt, wenn die Uhr durch Unfälle, Unachtsamkeit, unsachgemäße Reparaturen durch nicht-autorisierte Fossil Servicepartner oder andere Faktoren und Ereignisse beschädigt wird, und die Beschädigung nicht auf Materialdefekte oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist. Die Garantie erlischt, wenn Seriennummern, Herstellercodes oder andere Trackingmarkierungen entfernt, verändert oder gelöscht wurden.

Sofern nicht anders angegeben sind die vorstehenden Garantien und Garantienmaßnahmen ausschließlich und ersetzen alle anderen explizit, implizit oder gesetzlich zugesicherten Garantien, Vereinbarungen oder Abmachungen in Bezug auf sämtliche Sachverhalte, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Garantien hinsichtlich der Marktgängigkeit, der Eignung für einen bestimmten Zweck, der Genauigkeit, der zufriedenstellenden Qualität, des Eigentums und seiner Nichtverletzung. Hierfür lehnt Fossil hiermit ausdrücklich jedwede Haftung ab. Fossil ist nicht haftbar für Neben- oder Folgeschäden, indirekte, besondere oder Strafschäden oder Ansprüche jedweder Art aus oder in Verbindung mit dem Verkauf oder der Nutzung dieses Produktes, ob auf Grundlage von Verträgen, Schadensersatzrecht, direkter Produkthaftpflicht oder sonstiger Rechtstheorien. Dies gilt auch dann, wenn Fossil über die Möglichkeit der Entstehung solcher Schäden unterrichtet wurde und auch dann, wenn im vorliegenden Dokument gewährte eingeschränkte Rechtsbehelfe ihren wesentlichen Zweck verfehlt haben. Die von Fossil übernommene Haftung erstreckt sich ausschließlich auf Ersatz oder Reparatur in Höhe des entrichteten Kaufpreises. Diese Entscheidung liegt im alleinigen Ermessen von Fossil.

In manchen Ländern, Bundesländern/Staaten oder Provinzen ist der Ausschluss oder die Beschränkung einer implizierten Garantie bzw. die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig. Daher kann es sein, dass die oben aufgeführten Beschränkungen nicht oder nur teilweise zutreffen. Wo der vollständige Ausschluss implizierter Garantien nicht zulässig ist, sind diese in ihrer Dauer auf die Dauer der geltenden schriftlichen Garantieerklärung beschränkt. Diese Garantie versieht den Kunden mit speziellen Rechten. Darüber hinaus stehen dem Kunden möglicherweise und je nach lokaler

Gesetzgebung weitere Rechte zu. Die dem Kunden gesetzlich zustehenden Rechte bleiben hiervon unberührt.

GARANTIEFALL ODER SONSTIGE REPARATUREN:

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, bitte die Uhr, eine Kopie des Kaufbelegs und/oder des Garantieheftes mit Händlerstempel und eine entsprechende Problembeschreibung an die nächstgelegene autorisierte internationale Servicezentrale senden, siehe <https://puma.fgservices.com/hc/de>.

Für Reparaturen, die nicht von der Garantie gedeckt werden, kann die Servicezentrale in Abhängigkeit vom Uhrenmodell und der ausgeführten Arbeiten die entsprechenden Kosten in Rechnung stellen. Diese Kosten können sich ohne Vorankündigung ändern.

Bitte die Uhr nicht in der Originalverpackung einsenden, da diese nicht zurückgeschickt werden kann. Fossil empfiehlt, die Uhr als versichertes Päckchen zu versenden und darauf zu achten, dass sie für den Transport sicher verpackt ist. Fossil übernimmt keine Haftung, falls zur Reparatur eingesandte Artikel beim Transport beschädigt werden oder verloren gehen.

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

FRANÇAIS

FABRICANT:

Fossil Group Inc.
Siège social :
901 S. Central Expressway
Richardson, Texas 75080
États-Unis d'Amérique
Site internet :
www.fossilgroup.com

REPRÉSENTANT EUROPÉEN AGRÉÉ:

Fossil Europe B.V.
Terborgseweg 138
7005 BD Doetinchem
Pays-Bas

DISTRIBUTEUR SUISSE:

Fossil Switzerland GmbH
Riehenring 182
4058 Basel
Suisse

Produit sous licence de PUMA SE. PUMA® et le logo du chat sont des marques déposées de PUMA SE.

GARANTIE LIMITÉE STANDARD

La garantie limitée de deux (2) ans PUMA est fournie par le fabricant de manière volontaire. Elle confère des droits distincts de ceux fournis par la législation de protection des consommateurs, notamment ceux relatifs aux marchandises non conformes. Les avantages offerts par la garantie limitée PUMA s'ajoutent aux droits prévus par la législation de protection des consommateurs au lieu de les remplacer.

Votre montre PUMA est garantie par Fossil Group, Inc* ("Fossil") pour une période de deux (2) ans à compter de la date originale d'achat en vertu de ce que prévoit cette garantie. La garantie PUMA couvre les défauts de matériaux et de fabrication. Une copie du reçu ou le cachet du revendeur apposé dans le livret de garantie est nécessaire comme preuve d'achat.

Le mécanisme, les aiguilles et le cadran sont les seuls composants couverts par cette garantie durant sa période de validité. Un composant couvert sera réparé ou la montre sera remplacée sans frais en cas de défaut avéré de fabrication ou de matériaux dans des conditions normales d'utilisation.

En cas de remplacement, Fossil ne peut pas vous garantir que vous recevrez le même modèle de montre. Si votre modèle n'est pas disponible, une montre de valeur égale et de même style sera fournie. La garantie pour la montre de remplacement se termine deux (2) ans à compter de sa date de réception.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Tout défaut de matériaux et de fabrication de la pile, de la boîte, du verre ou du bracelet, y compris le placage de la boîte et/ou du bracelet.
- Dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un manque de soins, d'un accident, d'une usure normale ou du vieillissement.
- Dommages dus à une immersion dans l'eau si les conseils d'entretien concernant le niveau de résistance à l'eau du produit (tel qu'indiqué sur le produit) n'ont pas été suivis.
- Les produits qui ne sont pas achetés auprès d'un revendeur PUMA agréé.

Cette garantie est nulle si la montre a été endommagée par accident, négligence de personnes autres que les conseillers commerciaux ou les techniciens agréés par Fossil, une réparation non autorisée ou d'autres facteurs qui ne sont pas dus à des défauts de matériaux ou de fabrication. La garantie est annulée si les numéros de série, les codes de date du produit ou d'autres marques de suivi ont été supprimés, modifiés ou détruits.

Sauf disposition contraire, les garanties et recours précités sont exclusifs et remplacent toutes les autres garanties, dispositions ou conditions, expresses, implicites ou légales, à quelque égard que ce

soit, y compris sans limitation, les garanties de qualité marchande, d'adéquation à un but particulier, d'exactitude, de qualité satisfaisante, de propriété, de non-contrefaçon, qui sont toutes expressément rejetées par Fossil. Fossil ne pourra être tenue responsable de tout dommage accessoire, consécutif, indirect, spécial ou punitif, ni préjudice, de quelque nature que ce soit, découlant de ou en lien avec la vente ou l'utilisation de ce produit, que ce soit sur une base contractuelle, de responsabilité civile (y compris la négligence), de responsabilité stricte du fait des produits ou toute autre théorie, quand bien même Fossil aurait été informée de l'éventualité de tels dommages et quand bien même le recours limité prévu par les présentes est jugé comme ayant manqué à son but premier. La responsabilité totale de Fossil sera limitée au remplacement ou à la réparation à hauteur du prix d'achat payé, à la seule discrétion de Fossil.

Certains pays, États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, auquel cas les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne s'appliquer que partiellement à vous. Lorsque des garanties implicites ne peuvent pas être exclues dans leur intégralité, elles seront limitées à la durée de la garantie écrite applicable. Cette garantie vous procure des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits en fonction de votre lieu de résidence. Vos droits légaux ne sont pas affectés.

RECOURS EN GARANTIE ET AUTRES DEMANDES DE RÉPARATION DE LA MONTRE :

En cas de recours en garantie, veuillez envoyer votre montre, une copie de votre reçu d'achat et/ou du livret de garantie comportant le cachet du revendeur ainsi qu'une description du problème rencontré au centre de réparation international autorisé le plus proche de chez vous. Veuillez consulter <https://puma.fgservices.com/hc/fr>.

Pour les demandes qui ne sont pas couvertes par cette garantie, le centre de réparation pourra effectuer le travail requis pour des frais dépendant du style de montre et du type de tâche requise. Ces frais sont sujets à modification.

N'envoyez pas l'emballage d'origine, car il ne sera pas renvoyé. Fossil vous recommande fortement d'assurer votre colis et de protéger adéquatement la montre en vue de son transport. Fossil ne sera pas tenue pour responsable des produits perdus ou endommagés pendant le transport.

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

MODALITÉS DE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRES À LA FRANCE

Cette garantie internationale s'ajoute à d'autres droits et recours dont vous disposez dans votre pays qui ne peuvent pas être exclus. Conformément à la garantie internationale limitée susmentionnée « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie

lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir ». « Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention » (article L211-16 du code français de la consommation).

Nonobstant toutes dispositions contraires dans cette garantie, en plus de la garantie internationale limitée, Fossil Group est responsable par la garantie légale française (i) de conformité décrite dans les articles L211-4 à L211-13 du code français de la consommation et (ii) contre les défauts cachés dans les conditions fixes par les articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil français.

Conformément à la garantie contre les défauts cachés, en vertu de l'article 1641 du code civil français « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus » et du premier paragraphe de l'article 1648 du même code « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice ». Conformément à la garantie de conformité, en vertu des articles L211-4 et L211-5 du code français de la consommation « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité » et « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

En outre, une « Action résultant du défaut de conformité est prescrite au bout de deux ans à compter de la délivrance du bien » (article L211-12 du code français de la consommation).

ESPAÑOL

FABRICANTE:

Fossil Group, Inc.
Sede central:
901 S. Central Expressway
Richardson, Texas 75080
Estados Unidos de América
Dirección web:
www.fossilgroup.com

REPRESENTANTE AUTORIZADO EN EUROPA:

Fossil Europe B.V.
Terborgseweg 138
7005 BD Doetinchem
Países Bajos

DISTRIBUIDOR SUIZO:

Fossil Switzerland GmbH
Riehenring 182
4058 Basilea
Suiza

Producido bajo licencia de PUMA SE. PUMA® y el logo del gato son marcas comerciales de PUMA SE.

Garantía Sólo para España

FOSSIL S.L.U. de acuerdo con la normativa vigente, garantiza dentro de todo el territorio español, los relojes de la marca FOSSIL. FOSSIL S.L.U. tiene su domicilio en C/Pau Claris 194-196 08037-Barcelona. La garantía del producto adquirido caduca a los veinticuatro meses, a contar desde la fecha que figure en la facture o en el ticket de compra. Salvo prueba en contrario se presumirá que las faltas de conformidad, que se manifiesten en los primeros veinticuatro meses posteriores en la entrega ,ya existían a momento de la venta. El comprador, en el supuesto de no ser atendido en el establecimiento donde adquirió el producto, puede formular su reclamación, dirigiéndose a FOSSIL S.L.U. en la dirección señalada, por correo o bien mediante llamada telefónica al número 93.363.38.70, o bien por correo electrónico customerservice.es@fossil.com. De acorde a lo establecido en el art 125 del Real Decreto Ley 1/2007 de 30 de Noviembre de 2007 por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la defensa de los consumidores y usuarios, la presente garantía no afecta a los derechos legales del consumidor y usuario ante la falta de conformidad de los productos con el contrato.

Nota Valida Solo para México

ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO FAVOR DE LEER EL INSTRUCTIVO.
Producto distribuido en México por:
Fossil México S.A. de C.V.

Carretera Monterrey- Saltillo No. 1249-4
Col. Pío XII, Santa Catarina N.L. C.P. 66362 México
Tel: (0181) 88 88 70 00 Fax Ext 102
R.F.C. FME0508241S3

Características Eléctricas: Reloj de Pulso de Batería de Cuarzo de 1.5 volts/ 3.0 volts. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar el producto junto con esta póliza debidamente sellada en el lugar donde lo adquirió o en los centros de servicio que aparecen al final de esta garantía; mismo donde se podrá reparar y/o adquirir componentes, consumibles y accesorios y quien se hará responsable de los gastos de transportación entre el distribuidor autorizado y el centro de servicio para hacer efectiva esta garantía.

EXCEPCIONES QUE NO CUBRE LA PRESENTE GARANTÍA:

- A) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que lo acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado ó reparado por personas no autorizadas por Fossil México SA de CV.

GARANTÍA LIMITADA ESTÁNDAR (GARANTÍA PARA TODOS LOS PAÍSES A EXCEPCIÓN DE ESPAÑA)

La garantía limitada para dos (2) años de PUMA es una garantía voluntaria del fabricante. Ofrece derechos independientes a los derechos otorgados por la ley de consumidores, incluyendo sin limitarse a aquellos derechos relacionados con mercancías defectuosas. Las ventajas de la garantía limitada de PUMA suponen una adición a, no un reemplazamiento de, los derechos otorgados por la ley de consumidores.

Su reloj PUMA cuenta con la garantía del Fossil Group, Inc* ("Fossil") durante el periodo de dos (2) años desde la fecha original de compra bajo los términos y condiciones de esta garantía. La garantía de PUMA cubre defectos de fabricación y materiales. Como prueba de compra se necesita una copia del recibo o el sello del vendedor en la libreta de garantía.

Durante el periodo de garantía, el mecanismo, las manecillas y las esferas son los únicos componentes que quedan cubiertos por esta garantía. Un componente cubierto deberá ser reparado o se procederá al reemplazo del reloj sin incurrir en gastos de mano de obra o componentes en el caso de que se demuestre su defecto tanto en materiales o de trabajo bajo un uso regular.

En el caso de sustitución, Fossil no garantiza que reciba el mismo modelo de reloj. Si su modelo no se encuentra disponible, se le ofrecerá un modelo de valor equivalente o de estilo parecido. La garantía para el reloj de sustitución concluye dos (2) años desde la fecha en la que se haya recibido el reloj de sustitución.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- Cualquier defecto en materiales y mano de obra de la pila, caja, vidrio, correa o brazalet; incluyendo chapado de la caja y/o brazalet
- Daños ocasionados por un manejo inapropiado, falta de cuidado, accidentes, desgaste regular y desgaste o antigüedad.
- Daños ocasionados por agua debido al no seguimiento de las instrucciones de atención en relación al nivel de resistencia al agua del producto (tal y como señaladas en el producto).
- Productos que no hayan sido adquiridos a través de un vendedor de PUMA autorizado.

Esta garantía es nula en el caso de que el reloj haya sufrido daños como consecuencia de accidentes, negligencia de personas que no sean agentes autorizados de servicios y ventas de Fossil, servicios no autorizados u otros factores que no sean consecuencia de defectos en materiales o mano de obra. La garantía es nula si los números de serie o los códigos de fecha del producto u otras marcas de seguimiento han sido eliminadas, alteradas o borradas.

Salvo que se especifique lo contrario, las anteriores garantías y remedios descritos son exclusivos y sustituyen a cualesquiera otras garantías, términos o condiciones, expresos, implícitos o estatutarios, derivados de cualquier asunto, incluidas, entre otras, las garantías de comercialización, de adecuación para un fin particular, precisión, calidad, titularidad y de no violación, a todas las cuales Fossil renuncia de forma expresa. Fossil no será responsable de ningún daño fortuito, consecuente, indirecto, especial o punitivo, ni de obligaciones de ningún tipo derivadas o relacionadas con la venta o el uso de este producto, ya sean contractuales o extracontractuales (incluida negligencia), por responsabilidad de producto objetiva o cualquier otra teoría, aun cuando se hubiera advertido a Fossil de la posibilidad de dichos daños y aunque alguna solución especificada aquí no haya cumplido su propósito esencial. Toda la responsabilidad de Fossil se limita a la sustitución o la reparación del importe abonado, según el criterio de Fossil.

Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de garantías implicadas, o la limitación de daños incidentales o consecuentes siendo así que las limitaciones y exclusiones arriba mencionadas pudieran limitarse en su aplicación para usted. Cuando no se puedan excluir en su totalidad garantías implicadas, se limitarán a la duración de la garantía por escrito aplicable. Esta garantía le ofrece unos derechos legales específicos; puede contar con otros derechos que pueden variar según sus leyes locales. Sus derechos estatutarios no se ven afectados.

SOLICITUD DE GARANTÍA Y REPARACIONES PARA OTROS RELOJES:

En caso de que necesitará un trabajo dentro de la garantía, por favor, envíe su reloj, una copia de su recibo de compra y/o la libreta de garantía con el sello del vendedor y una descripción del problema a su centro autorizado de servicios internacional más próximo a usted, visite <https://puma.fgservices.com/hc/es-es/>.

Para servicios de trabajo que no queden cubiertos por esta garantía, el centro de servicios pudiera exigirle un importe dependiendo del tipo de reloj y de mecanismo requerido. Estos costes están sujetos a variaciones.

No envíe embalaje original, pues no será devuelto. Fossil recomienda encarecidamente que asegure su paquete y proteja de forma adecuada al reloj durante el envío. Fossil no se responsabiliza por el extravío de productos o por daños durante el envío.

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 EE.UU.

PORTUGUÊS

FABRICANTE:

Fossil Group, Inc.
Sede:
901 S. Central Expressway
Richardson, Texas 75080
Estados Unidos da América
Endereço da Internet:
www.fossilgroup.com

DISTRIBUIDOR SUÍÇO:

Fossil Switzerland GmbH
Riehenring 182
4058 Basel
Suíça

REPRESENTANTE EUROPEU AUTORIZADO:

Fossil Europe B.V.
Terborgseweg 138
7005 BD Doetinchem
Holanda

Fabricado com autorização da PUMA SE. PUMA® e o logotipo do felino são marcas registradas da PUMA SE.

Garantia Válida Apenas para Portugal

A In Time Distribuicao de Relogios, Sociedad Unipessoal, Lda, de acordo com a normative vigente, garante dentro de todo o território Português, os relógios de marca FOSSIL. A In Time Distribuicao de Relogios, Sociedad Unipessoal, Lda tem o seu domicilio Lagoas Park, Edificio 5B – Piso 2 / 2740-267 Porto Salvo, com o contracto telefónico 351 214232000 e o correio electrónico customerservice.pt@fossil.com. A garantia do produto adquirido é gratuita e tem uma validade de dois anos, a partir da data de compra. É obrigatório a apresentação do original do certificado de garantia, devidamente preenchido, acompanhado do respectivo recibo de compra. Pela presente garantia, estão assegurados todos os direitos e obrigações estabelecidos no Decreto-Lei 67.2003, de 08 Abril, e na demais legislação aplicável designadamente, pelo Decreto-Lei 84/2008 de 21 de Maio.

GARANTIA PADRÃO LIMITADA (GARANTIA PARA TODOS OS PAÍSES, EXCEPTO PORTUGAL)

A Garantia de (2) Dois Anos da PUMA é uma garantia voluntária do fabricante. Ela oferece direitos adicionais aos direitos previstos pela lei do consumidor, incluídos mas não limitados aos artigos não conformes. Os benefícios da garantia limitada da PUMA são, por isso, complementares dos direitos previstos pela lei do consumidor e não uma alternativa.

O seu relógio PUMA é garantido pela Fossil Group, Inc* ("Fossil") por um período de 2 dois anos a contar da data original de compra, sob os termos e condições desta garantia. A garantia PUMA abrange materiais e defeitos de fabrico. Uma cópia do recibo ou carimbo do revendedor no folheto da garantia é exigida como prova de compra.

Durante o período de garantia o movimento do relógio, os ponteiros e o mostrador são os únicos componentes cobertos por esta garantia. Um componente coberto será reparado ou o relógio será substituído sem quaisquer encargos adicionais de mão-de-obra ou peças, caso se prove defeito de material ou fabrico sob uso normal.

Em caso de substituição, a Fossil não pode garantir que receberá o mesmo modelo de relógio. Se o seu modelo não estiver disponível, será fornecido um relógio de igual valor e estilo similar. A garantia para a substituição do relógio termina dois (2) anos a partir da data em que o relógio de substituição é recebido.

ESTA GARANTIA NÃO COBRE:

- Quaisquer defeitos de materiais e de fabrico da bateria, estojo, cristal, correia ou bracelete; incluindo o chapeamento da caixa e/ou bracelete.
- Danos resultantes de uso impróprio, falta de cuidado, acidentes, desgaste ou envelhecimento.
- Danos causados pela água se não forem seguidas as instruções relativas aos cuidados a ter com o nível de resistência do produto à água (conforme marcado no produto).
- Produtos que não sejam comprados num revendedor autorizado da PUMA.

Esta garantia será anulada se o relógio tiver sido danificado por acidente, negligência de pessoas que não sejam agentes de vendas ou serviços autorizados pela Fossil, serviço não autorizado, ou outros fatores que não se devam a defeitos de materiais ou mão-de-obra. A garantia será anulada se os números de série ou códigos de data do produto ou outras marcas de rastreio tiverem sido removidos, alterados ou apagados.

Salvo indicação em contrário, as garantias e soluções supramencionadas são exclusivas e substituem quaisquer outras garantias e termos ou condições expressos, implícitos ou regulamentares, com referência a qualquer assunto, incluindo, sem limitações, garantias de comercialização, adequação a um propósito em particular, exatidão, qualidade satisfatória, título e não violação, sendo todos

expressamente rejeitados pela Fossil. A Fossil não se responsabiliza por danos acidentais, consequentes, indiretos, especiais ou punitivos ou responsabilidades de qualquer tipo resultantes ou em ligação com a venda ou utilização deste produto, quer com base em contrato, ato ilícito (incluindo negligência), responsabilidade estrita decorrente dos produtos ou qualquer outra teoria, mesmo caso a Fossil tenha sido avisada da possibilidade de tais danos e mesmo caso se considere que qualquer solução limitada aqui especificada tenha falhado na sua finalidade principal. A responsabilidade total da Fossil está limitada à substituição ou reparação do preço de compra pago a critério exclusivo da Fossil.

Alguns países, estados ou províncias não permitem a exclusão ou limitação de garantias implícitas ou a limitação de danos incidentais ou consequenciais, portanto as limitações e exclusões acima referidas podem ser limitadas na sua aplicação a si. Quando as garantias implícitas não puderem ser excluídas na sua totalidade, elas serão limitadas à duração da garantia escrita aplicável. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos; Poderá ter outros direitos que podem variar dependendo da legislação local. Os seus direitos legais não são afetados.

REQUISIÇÃO DE GARANTIA E OUTRAS REPARAÇÕES DO RELÓGIO:

Se necessitar de requerer reparações ao abrigo da garantia, envie por favor, juntamente com o seu relógio, uma cópia do seu recibo de venda e/ou o folheto de garantia com o carimbo do revendedor e uma descrição do problema para o centro de reparações de relógios autorizado internacionalmente mais próximo de si <https://puma.fgservices.com/hc/pt>

Para execução de reparações que não estejam cobertas por esta garantia, o centro de serviço pode executar os serviços que solicitar mediante a cobrança de tarifas que estarão dependentes do estilo de relógio e do tipo de trabalho solicitado. Estas tarifas estão sujeitas a alterações.

Não envie a embalagem original, porque pode não ser devolvida. A Fossil recomenda vivamente que faça um seguro para o seu envio e proteja adequadamente o relógio durante o transporte. A Fossil não é responsável por um produto perdido ou danificado durante o transporte.

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 EUA

РУССКИЙ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Штаб-квартира:
Fossil Group, Inc.
901 S. Central Expressway
Richardson, Texas 75080
United States of America
www.fossilgroup.com

ДИСТРИБЬЮТОР В ШВЕЙЦАРИИ:

Fossil Switzerland GmbH
Riehenring 182
4058 Basel
Switzerland

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ В ЕВРОПЕ:

Fossil Europe B.V.
Terborgseweg 138
7005 BD Doetinchem
The Netherlands

Произведено по лицензии PUMA SE. PUMA® и логотип пумы являются торговыми марками PUMA SE.

СТАНДАРТНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Ограниченная гарантия PUMA на два (2) года является добровольной гарантией изготовителя. Она предоставляет отдельные права, помимо прав, предусмотренных законом о правах потребителя, включая, без ограничений, права, которые касаются несоответствующего требованию товара. Преимущества ограниченной гарантии PUMA предоставляются в дополнение к правам, предусмотренным законом о правах потребителя, а не вместо них.

Fossil Group, Inc* ("Fossil") предоставляет на ваши часы PUMA гарантию на два (2) года с даты первоначальной покупки в соответствии с положениями и условиями данной гарантии. Гарантия PUMA распространяется на дефекты материалов и изготовления. Для доказательства покупки требуется копия чека или печать дилера в гарантийном талоне.

В течение гарантийного периода механизм, стрелки и циферблат часов — это единственные компоненты, на которые распространяется гарантия. Покрываемые гарантией компонент будет отремонтирован или часы будут заменены бесплатно без взимания платы за запасные части и труд, если будет доказано, что при нормальном использовании в них присутствуют дефекты материалов или изготовления.

В случае замены Fossil не может гарантировать, что вы получите часы той же модели. Если ваша модель не доступна, будут предоставлены часы равной ценности и похожие по стилю. Гарантия на заменяющие часы заканчивается через два (2) года с даты, когда получены заменяющие часы.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- Любые дефекты материалов и изготовления батареи, корпуса, стекла часов, ремешка или браслета, включая покрытие корпуса и/или браслета.
- Ущерб в результате неправильного обращения, недостаточного ухода, несчастных случаев, нормального износа или старения.
- Повреждения водой, если не были соблюдены инструкции по уходу для соответствующего уровня водостойкости изделия (который указан на изделии).
- Изделия, которые были приобретены не у уполномоченного розничного продавца PUMA.

Настоящая гарантия аннулируется, если часы были повреждены в результате несчастного случая или небрежности лиц, не являющихся уполномоченными агентами по продаже или обслуживанию Fossil, несанкционированного технического обслуживания или воздействия других факторов, не обусловленных дефектами материалов или изготовления. Гарантия аннулируется, если серийные номера, коды дат изделия или другие знаки отслеживания были удалены, изменены или стерты.

Если не указано иное, вышеупомянутые гарантии и средства правовой защиты являются исключительными и заменяют собой все прочие гарантии, условия и положения, будь то явно выраженные, подразумеваемые или предусмотренные законодательством, по любому вопросу, включая, без ограничений, гарантия пригодности для продажи, пригодность для использования по назначению, точность, удовлетворительное качество, право владения и отсутствие нарушений, в отношении которых компания Fossil не дает каких-либо обязательств. Компания Fossil не несет ответственности за случайные, побочные, косвенные, фактические или штрафные убытки, а также не имеет каких-либо обязательств, возникающих вследствие или в связи с продажей или использованием данного изделия, в силу договора или деликта [включая небрежность], строгой ответственности за качество и безопасность товара или любых иных принципов, даже если компания Fossil была уведомлена о возможности таких убытков и невзирая на тот факт, что любое ограниченное средство правовой защиты, изложенное в настоящей гарантии, не достигло своей основной цели. Ответственность компании Fossil ограничивается заменой, ремонтом или возмещением стоимости изделия на собственное усмотрение компании Fossil.

Некоторые страны, штаты или провинции не разрешают исключение или ограничение действия подразумеваемых гарантий или ограничение ответственности за случайные или косвенные убытки, так что вышеуказанные ограничения и исключения могут применяться к вам в ограниченном объеме. Когда подразумеваемые гарантии не могут быть полностью исключены, из срок будет ограничен продолжительностью применимой письменной гарантии. Настоящая гарантия наделяет вас определенными юридическими правами, и вы также можете иметь другие права, которые могут быть различными в зависимости от местного законодательства. Ваши законные права не затрагиваются.

ЗАПРОС ГАРАНТИЙНОГО И ИНОГО РЕМОНТА ЧАСОВ:

Если вам требуется выполнение работ по гарантии, отправьте свои часы, копию вашего чека и/или гарантийного талона со штампом дилера и описание проблемы в ближайший к вам уполномоченный международный сервисный центр по ремонту часов, для его поиска посетите <https://puma.fgservices.com/hc/ru>.

Если работы по обслуживанию не покрываются настоящей гарантией, сервисный центр может выполнить запрошенные вами услуги за плату, размер которой зависит от вида часов и типа запрашиваемой работы. Размер данной платы может меняться.

Не отправляйте часы в оригинальной упаковке, поскольку она не будет возвращена. Fossil настоятельно рекомендует вам застраховать посылку и соответствующим образом защитить часы на время транспортировки. Fossil не несет ответственности за потерю или повреждение изделия во время транспортировки.

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

日本語

PUMA SEのライセンスを受けて製造されています。PUMA®およびキャットロゴはPUMA SEの登録商標です。

標準的な限定保証

PUMAの制限付き2年間保証は、自発的なメーカー保証です。これは、不適合品に関する権利など、消費者関連法により付与される権利とは別個の権利を付与するものです。PUMAの制限付き保証の利益は、消費者連法が付与する権利に取って代わるものではなく、追加的に提供されるものです。

お客様のPUMAブランドの時計は、Fossil Group, Inc* ("Fossil") により、最初の新品の購入日から2年間、本保証規約の下で保証されます。PUMAによる保証は、素材および製造上の欠陥が対象です。購入証明として、レシートまたは保証書に押印された販売店印のコピーが必要となります。

保証期間中に本保証によりカバーされる部品は、時計の機械装置、針および文字盤のみとなります。通常の使用下における素材または製造上の欠陥であることが証明された場合は、保証対象部品の修理を行うか、部品代金および作業代金を請求することなく時計の交換を行います。

交換を行う場合、Fossilは、お客様が同一モデルの時計をお受け取りになることを保証することはできません。お客様がお持ちのモデルが入手不可能な場合は、同等価格の類似の型の時計が提供されます。交換用としてお渡しする時計の保証期間は、交換用時計をお受け取りになってから2年間です。

以下の場合、本保証は適用されません

- ケースまたはブレスレット上のめっきを含め、バッテリー、ケース、ガラスカバー、バンドまたはブレスレットに素材または製造上の欠陥がある場合。
- 不適切な取り扱い、不注意、事故、通常損耗または経時変化に起因する損傷の場合。
- 製品の防水性能(製品上に刻印)に関する注意事項に従わなかった場合に発生する、水による損傷。
- 製品を正規のPUMA販売店から購入していない場合。

事故、正規のFossil販売代理店もしくはサービスマン以外の者の過失、非正規のサービス、または素材もしくは製造上の欠陥によらないその他の要因により時計が損傷した場合、本保証は無効となります。シリアル番号または製品の日付コードもしくはその他のトラッキング用の印が除去、変更または消去された場合、本保証は無効となります。

別段の定めがある場合を除き、上記の保証および救済は排他的であり、その他すべての保証、利用条件、明示的または黙示的または法令上の、またはその他すべての保証に代わるものです。これには、商品性、特定目的への適合性、正確性、十分な品質、所有権ならびに非侵害についての保証が含まれ、これらすべてについてFOSSILは明示的に責任を否定します。FOSSILは、本製品の販売または利用に起因または関連するあらゆる種類の偶発的、結果的、間接的、臨時的、懲罰的な損害または損害賠償責任に対し、契約、不正行為(過失を含む)、無過失製造物責任、その他の理論のいずれにも基づくにかかわらず、FOSSILがかかる損害の可能性について助言されていたとしてもなお、また、本書に指定された限定的救済が、その本質的目的を果たしていないとみなされたとしてもなお、責任を負わないものとします。FOSSILの損害賠償責任の総額は、FOSSILの単独の選択により、交換または修理に限定されるものとします。

一部の国、州または省では、黙示的保証の除外もしくは制限、または付随的もしくは派生的損害の制限が認められておらず、したがって上述の制限および除外がお客様に適用されるに当たっては制限がかかる場合があります。黙示的保証を完全に除外できない場合は、適用される書面による保証の保証期間に限定されるものとします。本保証は、お客様に対して特定の権利を付与するものです。お客様はその他の権利を有する場合がありますが、これは現地の法律により異なります。お客様の法令上の権利が影響を受けることはありません。

保証申請およびその他の時計の修理:

保証条件に基づき対応をお求めになる場合は、時計、購入時のレシートおよび販売店印が押印された保証書の両方またはどちらか一方のコピー、ならびに問題の説明、最寄りの正規国際ウォッチサービスセンター — <https://puma.fgservices.com/hc/ja> 参照)までお送りください。

本保証の対象外のサービスについては、時計の型および必要な作業の種類毎に定められた料金をお支払いいただくことで、サービスセンターによりお求めのサービスを提供できる場合があります。これらの料金の変更される場合があります。

オリジナルのパッケージをお送りにならないようお願いいたします。お送りいただいた場合、返却することはできません。Fossilでは、お荷物に保険を掛けること、また配送中に時計が保護されるよう適切な梱包を行うことを強く推奨しています。Fossilは、配送中の製品の紛失または損害について、一切責任を負わないものとします。

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

中文

在 PUMA SE 的许可下生产。PUMA® 和美洲狮徽标为 PUMA SE 的商标。

标准有限保修

PUMA两(2)年保修是一项自愿的来自于制造厂商的保修。它所提供的权利独立于消费者法律所提供的权利之外，包括但不限于，那些与不合格商品相关的权利。PUMA的有限保修利益是额外的，而不是代替消费者法律所规定的权利。

根据本保修的条款和条件，您的PUMA手表由Fossil Group, Inc* ("Fossil") 提供自原始购买日期开始为期两(2)年的保修。PUMA的保修范围涵盖材料和制造上的缺陷。作为购买凭证，您需要提供一份收据或者带有经销商印章的保修手册的副本。

在产品保修期间，本保修仅适用于手表机芯、指针和表盘等部件。在正常使用情况下，如果经检验证明手表确实存在材料或工艺上的缺陷，保修范围内的部件将予以维修或者手表将予以更换，并且免除部件及人工费用。

在需要更换的情况下，Fossil无法保证您一定会收到相同型号的手表。如果无法提供相同型号的手表，我们将为您提供具有同等价值、相似款式的手表。更换后的手表则从收到更换手表之日起享受两(2)年的保修服务。

本保修不涵盖：

- 电池、表壳、表面、表带或表链的任何材料和工艺缺陷；包括表壳与/或表链上的镀层。
- 由于运输不当、缺乏养护、事故或正常磨损或损坏而导致的损坏。
- 当没有遵循适用于该产品防水级别（标记在产品上）的保养操作说明时，由水引起的损坏。
- 产品不是购买于已授权的PUMA零售商。

如果手表的损坏是由事故、Fossil授权销售或维修代理商以外人员的疏忽、未经授权自行维修或其它非材料或工艺缺陷等因素所引起的，则本保修无效。如果该产品序列号或产品日期代码或其他跟踪标记被移除、改变或擦除，则本保修无效。

如无其他说明，前述保证和补救措施是排他性的，在任何方面取代所有其它明示的、暗示的或法定的保证、条款或条件，包括但不限于对适销性、对特定用途的适合性、准确性、满意质量、权益和非侵权性的保证。Fossil 明确否认所有上述保证。对于因销售或使用本产品而产生的或与此相关的任何类型的偶发的、后果性的、间接的、特殊的或惩罚性的损害或责任，无论是依据合同、侵权（包括疏忽）、严格产品责任或任何其它理论产生，Fossil 将不承担任何责任，即使 Fossil 已经被告知发生此类损害的可能性并且本保证书中规定的任何有限的补救措施被视为无法达成其根本目的。Fossil 的全部责任应当仅限于由 Fossil 自行选择根据已支付的购买价格进行更换或维修。

某些国家、州或省不允许将隐含保证排除在外或对其加以限制，或者不允许将意外或后续损坏排除在外或加以限制，所以对您而言，上述限制和排除在外的规定在实际应用中可能会受到限制。当隐含保证无法全部排除在外时，则它们仅在适用的书面保证的有效期限内有效。本保证赋予了您特定的法律权利；您可能还拥有其它权利，但这些权利可能会随地方法律的不同而不同。本保证不会影响您所享有的法定权利。

要求修理和其他手表修理：

如果您要求修理，请将您的手表、销售单据副本与/或盖有经销商印章的保修手册，连同故障描述寄往离您最近的经授权的国际手表维修中心，请访问<https://puma.fgservices.com/hc/zh-cn>

对于本保修范围之外的维修事宜，维修中心可提供有偿维修服务，具体费用取决于手表款式及所需维修工作的类型。这些费用随时会发生变化。

请勿使用原始包装盒寄送手表，因为该包装不会退还给您。Fossil强烈建议您为包裹件购买保险，并确保手表在运输过程中得到充分的保护。Fossil对运输过程中发生的产品丢失或损坏不承担责任。

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

繁體中文

根據 PUMA SE 授權製造。PUMA® 和此貓形標誌是 PUMA SE 的商標。

標準的有限質量保證

PUMA兩(2)年有限保修是自願性製造商保修。它所提供的權利獨立於消費者法律所提供的權利，包括但不限於和不合規產品有關的權利。PUMA有限保修權益是附加於消費者法律所提供的權利之上，而非取代這些權利。

您的PUMA手錶由Fossil集團公司* ("Fossil")按照本保修條款和條件的規定提供保修，保修期為從原始購買之日起兩(2)年。PUMA保修範圍包括材料和產品製造缺陷。需提供發票複印件或保修手冊上的經銷商印章複印件作為購買憑證。

在保修期內，本保修僅包括手錶機芯、指針和錶盤。如果保修範圍內的部件在正常使用下發現材料或工藝缺陷，我們將負責免費（部件及人工費）維修或更換該手錶。

如需更換，Fossil不保證您將收到同型號手錶。如果沒有您的型號，我們將提供一隻同等價值、類似款式的手錶。更換手錶的保修期為從收到更換手錶之日起兩(2)年。

本保修不包括：

- 電池、外殼、水晶、錶帶或錶鏈的任何材料和工藝缺陷，包括外殼及/或錶鏈的電鍍。

- 由於不當使用、缺乏護理、意外事故、正常老化磨損而造成的損壞。
- 未遵循產品的防水等級（標記在產品上）護理說明而造成的進水損壞。
- 從未經PUMA授權的經銷商處購買的產品。

如果手錶由於意外事故、除Fossil授權銷售或服務人員以外的其他人的疏忽、未經授權的服務、其他非由於材料或工藝缺陷因素而造成損壞，則本保修條款無效。如果產品編號、日期編碼或其他跟蹤標記被刪除、修改或塗抹，則本保修條款無效。

除非另有明示，前述保固和補償均屬於排他性質，並取代所有其他明示、暗示或法定的擔保、條款或條件。此包括，但不限於對適銷性、符合特定用途、準確性、對品質滿意、權利以及非侵權性等的擔保，在此 Fossil 明確聲明排除上述所有擔保。對於因本產品的銷售和使用所致，或與此相關的任何類型的損害或責任，包括意外、因果關係、間接的、特殊的或懲罰性質，無論此類損害是依合約、民事侵權（包括疏忽）、強制產品責任或任何其他法源，Fossil 都不承擔任何責任，即使 Fossil 已被告知發生此類損害的可能性，且本保證書中規定的任何有限的補償措施將被視為無法達成其根本目的。Fossil 的全部責任僅限於在 Fossil 的獨力判斷下，針對所支付的購買價格更換或維修產品。

某些國家、州或省不允許排除或限制隱含保修，或不允許限制附帶或相應損失，因此上述限制或除外條款可能在適用於您時受到限制。如果隱含保修不能完全排除，它們將僅限於所適用的書面保修規定的保修期限。本保修條款賦予您特定的法律權利；根據當地法律的規定，您可能還擁有其他權利。您的法定權利不受影響。

要求保修及其他手錶維修:

如果您要求保修範圍內的工作，請將您的手錶、銷售發票複印件及/或帶有經銷商印章的保修手冊複印件，連同問題說明寄到離您最近的授權國際手錶服務中心。請訪問 <https://puma.fgservices.com/hc/zh-tw>

對於不在本保修範圍內的服務工作，服務中心可能會提供您所要求的服務，並根據手錶的款式和要求工作的類型收取一定費用。所收費用可能會隨時更改。

不要寄回原始包裝，因為它將不被退還。Fossil強烈建議您為您的郵包購買保險，並在運輸過程中為手錶提供足夠的保護。對於運輸過程中的丟失或損壞，Fossil不承擔任何責任。

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

한국어

PUMA SE와 라이선스 계약 아래 생산했습니다. PUMA®와 푸마 로고는 PUMA SE의 등록 상표입니다.

표준 제한 보증

PUMA 이(2)년 한정 보증은 자발적인 제조 업체의 보증입니다. 이는 비합치 물품과 관련된 것을 포함하지만 이에한정되지 않는, 소비자 법률에 의해 제공되는 권리와 별도의 권리를 제공합니다. PUMA의 한정 보증 혜택은 소비자법률에 의해 제공되는 권리 뿐만 아니라, 이를 대신하지 않습니다.

귀하의 PUMA 시계는 이 보증의 사용 약관 하에서 구매한 날짜로부터 이(2)년 동안 Fossil Group, Inc* ("Fossil")에 의해 보증됩니다. PUMA 보증은 자재와 제조 결함을 보장합니다. 보증 소재자의 영수증이나 판매자 스탬프의 사본은 구매증거로 필수입니다.

보증 기간 동안, 시계 부브먼트, 핸드 및 다이얼은 이 보증을 보장하는 유일한 부품들입니다. 보장하는 부품은 수리될 것이며 시계는 보증 사용 시 자재나 기술 상의 결함임을 증명한 경우, 부품과 수리 비용을 무료로 교체될 것입니다.

교체의 경우, Fossil은 동일한 모델의 시계를 받는 것에 보증할 수 없습니다. 귀하의 모델을 사용할 수 없는 경우, 동등한 가치에 상응하는 시계와 비슷한 스타일을 제공할 것입니다. 교체 시계에 대한 보증은 교체 시계를 받은 날짜로부터 이 (2)년에 종료됩니다.

이 보증은 다음을 보장하지 않습니다:

- 배터리, 케이스, 크리스탈, 줄 또는 금속줄의 자재와 기술 상의 모든 결함; 케이스 및/또는 금속줄의 도금 포함.
- 부적절한 취급, 관리 결여, 사고, 보통 착용 및 닦음이나 수명의 결과에 따른 손상.
- 제품의 방수 레벨(제품에 표시된 대로)에 대한 관리 지침을 따르지 않는 경우, 물에 의한 손상.
- 인증된 PUMA 소매점으로부터 구매하지 않은 제품.

해당 시계가 사고, 인증된 Fossil 판매나 서비스 담당자 이외의 사람의 과실, 인증되지 않은 서비스, 또는 자재나 기술의 결함으로 인한 것인 아닌 다른 요소에 의해 손상된 경우에는 이 보증은 무효입니다. 시리얼 번호나 제품 날짜 코드 또는 기타 추적 표시가 제거, 개조 또는 말소된 경우, 이 보증은 무효입니다.

별도로 규정하지 않는 한, 상기 보증 및 구제책은 Fossil이 명확히 부인한 상업성의 보증, 특정 목적에의 적합성, 정확성, 품질 만족, 정당한 권리, 비침해성(단, 이에 제한되지 않음)을 포함하는 일체의 문제에 대하여 명시적, 묵시적, 법에서 명시한 거래 약관 등 기타 일체의 보증서에 대하여 독립적으로 적용되며 이를 대체합니다. Fossil은 계약상, 불법 행위(과실 포함), 엄격한 제품에 대한 책임 판매 또는 기타 의견에 근거했는지 여부와 상관없이, 이 제품의 판매 또는 사용과 관련하여 발생하는 모든 종류의 부수적, 결과적, 간접적, 특별, 징벌적 손해 또는 부채에 대한 책임을 지지 않으며, 그와 같은 손해의 가능성을 Fossil이 사전에 조언을 받고 본 보증서에 명시된 일체의 제한적 구제책이 그 본질적 목적에서 실패한 것으로 간주되는 경우에도 마찬가지로 적용합니다. Fossil의 모든 법적 책임은 Fossil의 단독 재량에 따라 가격을 지급한 구매 제품의 교체 또는 수리로 한정됩니다.

일부 국가, 주 또는 지방은 명시적인 보증의 배제나 제한 또는 간접적 또는 결과적 손해의 제한을 허용하지 않으므로,

상기 제한과 배제는 귀하에게 용이 제한될 수 있습니다. 암시적인 보증은 전부에서 제외될 수 없을 경우, 그들은 적용 가능한 서면 보증의 기간으로 제한될 것입니다. 이 보증은 귀하에게 특정 법률 권리를 제공합니다; 귀하는 현지 법률에 따라 다양할 수 있는 기타 권리를 보유할 수 있습니다. 귀하의 법에 명시한 권리는 영향을 받지 않습니다.

보증 및 기타 시계 수리 요청:

귀하가 보증 하에서 작업이 필요한 경우, 귀하의 시계, 판매 영수증 및/또는 판매다 스탬프가 있는 보증 소책자의 사본 및 방문한 귀하에게서 가장 가까운 인증된 국제 시계 서비스 센터로 문제점에 대해 기술한 설명을 보내주시기 바랍니다. <https://puma.fgservices.com/hc/ko>

이 보증에서 보장하지 않는 서비스 작업의 경우, 서비스 센터가 시계 스타일과 요청한 작업 유형에 따라 비용을 요청하는 서비스를 실시할 수 있습니다. 이러한 비용은 청구에 대상이 됩니다.

원래 포장을 보내지 않으므로, 이를 보내지 마십시오. Fossil은 귀하의 소포를 동기로 보내고 배송 시 시계를 잘 보호할것을 적극적으로 권장합니다. Fossil은 배송 시 제품 손실이나 손상에 대해서는 책임지지 않습니다.

*901 South Central Expressway, Richardson, Texas 75080 USA

Authorized Fossil Service Centers

ARGENTINA

Joyeria Di Maio
Pierina Dealessi 548 Loc 6
Madero Center
Buenos Aires
Argentina
T: 11 5218-3729
E: info@demaijoyeria.com.ar

AUSTRALIA

Metro Service Centre
P.O. Box 6277
Frenchs Forest 2086
Australia
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

AUSTRIA

DHL Express (Austria) GmbH
Fossil Repairs Service
Gewerbstrasse 9
A- 5102 Anthering
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

BELGIUM / LUXEMBOURG

DHL
Attn: Warranty & Repairs
Woluwelaan 151
1831 Diegem
Belgium
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

BRAZIL

Grupo Technos
Rua Julio Gonzalez, number 132,
27th floor
Barra Funda
São Paulo 01156-060
T: +55 (11) 3003-1070
E: sac@grupotechnos.com.br

CANADA

FG Services - Repairs
C/O NFI
25 Cottrelle Boulevard, Unit 3
Brampton, Ontario, L6S0C3,
Canada
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

CHILE

Establecimientos California
SERTEC
Attn: Carlos Rosales (manager)
and Maria Estelia Nuñez
Av.11 de Septiembre 2260 Local
130, Providencia
Santiago, Chile
T: (56-2) 29394035 (56-2)
29394038
E: serviciotecnico@california.cl
E: crosales@california.cl
E: mnunez@california.cl

CHINA

Fossil Trading (Shanghai)
Co. Ltd.
Rm 2504, 25/F Grand Gateway
Tower II
3 Hong Qiao Road
Xu Hui District, Shanghai
200030, China
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

CHINA

Hong Kong SAR, China
17/F, CDW Building
388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, New Territories
Hong Kong
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

CHINA

Macau SAR, China
17/F, CDW Building
388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, New Territories
Hong Kong SAR, China
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

CHINA

Taiwan, China
Dragonfly Asia-Pacific Limited
Taiwan Branch
4F, No. 2, Fuxing North Road

Zhongshan District
Taipei, Taiwan, China
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

COLOMBIA

TSQ S.A - Servicio Tecnico
Centro Comercial Hacienda
Contact Person: Adriana
Sanchez - (TSQ)
Calle 114# 6A - 92 local C-235,
Santa Barbara
T: 2132688, 6121837
E: serviciotecnico@hsb@
tsqsa.com
E: asanchez@tsqsa.com

DENMARK

FairTrans
C/O FAST EUROPE
Kliplev Erhvervspark 20, Kliplev
Vigtig: Indlevering på kontor
- 1 sal.
DK-6200 AABENRAA
Denmark
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

FRANCE

SAV Fossil France
Rue du Martelberg
BP 80023 Monswiller
67701 Saverne Cedex
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

GERMANY

FESCO GmbH
Service DHL Logistiklager/ LDB
Werkstrasse 17
D-77815 Bühl
Deutschland
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

INDIA

Fossil India Pvt. Ltd.
621, 12th Main
HAL II Stage, Indiranagar
Bangalore 560 008
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

INDIA

Fossil India Pvt. Ltd.
Shop G18, Orion Mall
Dr. Raj Kumar Road, Rajaji
Nagar
Bangalore 560 055
Karnataka
India
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

INDIA

Fossil India Pvt. Ltd.
Shop No. 116, DLF Promenade
Mall
Nelson Mandela Marg,
Vasant Kunj
New Delhi 110 070
India
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

INDIA

Fossil India Pvt. Ltd.
Shop No. S010, Ground Floor
Express Avenue Mall, Plot
No.213, Whites Road
Royapettah
Chennai 600 014
Tamil Nadu
India
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

INDIA

Fossil India Pvt. Ltd.
Shop No. G10, Ambience Mall
Delhi - Jaipur Expy, Ambience
Island
DLF Phase 3, Sector 24
Gurgaon 122 010
Haryana
India
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

IRELAND

Fossil - Ireland repairs
Rue du Martelberg, BP80023
67700 Monswiller
France
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

ITALY

FAST Europe
C/O DHL Supply Chain
Corso Lombardia N.61
10099 San Mauro Torinese [TO]

Italy

E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

JAPAN

Fossil Japan Repair Center
Yasuda A building 2F, 3-9
Moriya-cho Kanagawa-ku
Yokohama, 221-0022
Japan
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

SOUTH KOREA

Fossil (Korea) Limited
12F, Hanssem Sangam, #179
SeongAm-ro, Mapo-gu
Seoul, Korea
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

MALAYSIA

Fossil Time Malaysia - Service
Centre
Unit L2-2-7, 2nd Floor
Wisma Kemajuan
No.2 Jalan 19/1B
46300 Petaling Jaya, Selangor
Malaysia
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

MEXICO

Metro Service Center México
Carretera Monterrey - Saltillo
1249 - A
Col. Pio XII

Santa Catarina, N.L. Mexico
C.P. 66362
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

NETHERLANDS

Team for Logistics
Attn. Warranty & Repairs
Lireweg 114
2153 PH Nieuw Vennepe
Netherlands
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

NORWAY

Heier Urmakerverksted
Postboks 64
NO-1914 Ytre Enebakk
Norway
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

PARAGUAY

Tiempo de Relojes
Attn: Vicente Acosta
Lillo easy Bulnes
Asuncion, Paraguay
T: (+595) 21 - 660 109
E: tdr@tiempoderelojes.com.py

PERU

Le Grand Montres & Bijoux
Av Risso # 243
Oficina 202, Lince - Técnico,
Jose Muñoz
Lima, Peru
T: (+51) 935 508 416
E: peru.legrand@gmail.com

POLAND

FAST
C/O Expeditors Polska
Św. Tomasza 4D
05-808 Parzniew
Poland
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

PORTUGAL

Expeditors Portugal C/O
Espaçotrans
Att Reparacões Fossil (FAST)
Parque Logístico Marinhas
de D. Ana
Quebradas de Cima, Armazém 6
2625-090 Póvoa de Santa Iria
Portugal
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

SINGAPORE

Fossil Singapore Pte Ltd
180 Clemenceau Avenue
#01-02, Haw Par Centre
S(239922)
Singapore 189554
E: puma@fgservices.com
<https://puma.fgservices.com>

SPAIN - PENINSULA

Naeko Logistics
Avda. Mare de Deu de Núria,
13-15
Nave 05
08830 Sant Boi de Llobregat
T: (+34) 911 980 775

T: +34933633870
E: puma@fgservices.com
https://puma.fgservices.com

SWEDEN

Aditro Logistics AB
c/o FAST Europe
Prognosgatan 1
50464 Borås
E: puma@fgservices.com
https://puma.fgservices.com

SWITZERLAND

Fossil Switzerland Gmbh
Rue des Places 13
2855 Glovelier
Switzerland
E: puma@fgservices.com
https://puma.fgservices.com

UNITED KINGDOM

Fossil UK repairs c/o Tps
services
Central watch workshop -
10th floor
Mander House - Mander Center
WV1 3NB Wolverhampton
E: puma@fgservices.com
https://puma.fgservices.com

UNITED STATES OF AMERICA

FG Services - Attn: Repairs
10615 Sanden Drive
Dallas, Texas 75238-1720
USA
E: puma@fgservices.com
https://puma.fgservices.com

URUGUAY

Lucia Achdjian
Dr. Enrique Muñoz 883
Montevideo, Uruguay
T: +598 27113757
E: service.lucia@gmail.com

VENEZUELA

Distribuidora Yabimodas
Av. Shyris N36-188 y Naciones
Unidas
Edf. Shyris Park, Ofc 409
Quito, Ecuador
T: (593) 2 292 6119
E: gerenciacomercial.ec@
yabimodas.com

Certificate of Warranty

The CERTIFICATE OF WARRANTY which follows below is to be completed at time of purchase by the retail store where you purchased your watch.

IL CERTIFICATO DI GARANZIA seguente deve essere compilato dal rivenditore al momento dell'acquisto dell'orologio.

Der folgende GARANTIESCHEIN ist zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Einzelhändler auszufüllen, bei dem der Kauf erfolgte.

Le CERTIFICAT DE GARANTIE suivant doit être complété au moment de l'achat par le détaillant vous vendant la montre.

El siguiente CERTIFICADO DE GARANTÍA deberá ser cumplimentado en el momento de la compra por la tienda minorista en la que compró su reloj.

O CERTIFICADO DE GARANTIA que se segue deve ser preenchido no momento da compra pela loja de retalho que lhe vende o relógio.

Нижеуказанный ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ должен быть заполнен во время покупки в розничном магазине, в котором вы приобрели свои часы.

以下の保証書は、ご購入時に販売店によって記入される必要があります。

以下保証證明應在您購買手表時由銷售該手表的零售店填寫。

以下保養證明應在您購買手錶時由銷售該手錶的零售店填寫。

시계를 구입하신 소매점에서 다음 보증서를 작성하시기 바랍니다.

Model Number:
Numero di modello:
Modellnummer:
Modèle :
Número del modelo:
Número do modelo:
Номер модели:
モデルナンバー:
型号:
型號:
모델 번호:

Sold To:
Venduto a:
Verkauft an:
Vendu à :
Vendido a:
Vendido a:
Кому продано:
ご購入者:
买方:
買家:
구매자:

Vendor Stamp:
Timbro del rivenditore:
Stempel des Händlers:
Cachet du revendeur :
Sello del vendedor:
Carimbo do vendedor:
Штамп продавца:
販売店スタンプ:
銷售單位蓋章:
銷售商的蓋章:
판매점 스탬프:

Sold By:
Venduto da:
Verkauft durch:
Vendu par :
Vendido por:
Vendido por:
Кем продано:
販売店:
卖方:
賣家:
판매자:

Country/Date:
Luogo/data:
Land/Datum:
Pays/Date :
País/Fecha:
País/data:
Страна/Дата:
国/ご購入日:
國家 / 日期:
國家 / 日期 :
국가/날짜:

Notices

Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment

The symbol indicates that this product shall not be mixed with unsorted municipal waste when disposed of. There is a separate collection system for waste electrical and electronic equipment. Usually old electrical and electronic equipment can be returned free of charge. For further information please contact the competent municipal authorities or the shop where you purchased the product. Correct disposal ensures that waste electrical and electronic equipment is recycled and reused appropriately. It helps avoid potential damage for the environment and human health and to preserve natural resources.

Entsorgung von altem elektrischen und elektronischen Material

Das Symbol besagt, dass dieses Produkt bei der Entsorgung nicht mit unsortiertem, kommunalen Abfall gemischt werden darf. Für elektrischen und elektronischen Abfall existiert ein eigenes Sammelsystem. Normalerweise kann altes elektrisches und elektronisches Material kostenfrei entsorgt werden. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte fachkundige kommunale Behörden oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Korrekte Entsorgung stellt sicher, dass elektrisches und elektronisches Material recycled und angemessen wiederverwertet wird. Dies trägt dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden sowie natürliche Ressourcen zu erhalten.

Smaltimento dei rifiuti di dispositivi elettrici ed elettronici

Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere mescolato con i normali rifiuti urbani quando non più funzionante. I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere raccolti e smaltiti separatamente. I dispositivi elettrici ed elettronici fuori uso oppure obsoleti possono essere restituiti gratuitamente. Per ulteriori informazioni contattate le autorità comunali competenti o il negozio in cui avete comprato il prodotto. L'eliminazione corretta dei rifiuti elettrici ed elettronici evita lo spreco e consente che tali dispositivi vengano riciclati correttamente ed eventualmente riutilizzati; questo contribuisce ad evitare danni potenziali per l'ambiente e la salute umana ed a conservare le risorse naturali. Infrazioni alle clausole per lo smaltimento di oggetti elettrici o elettronici saranno punite secondo il regolamento in vigore.

Återvinning av gammal Elektrisk och Elektronik utrustning

Symbolen indikerar att denna produkt inte skall blandas med osorterade sopor. Det finns ett separat system för återvinning av elektrisk och elektronik utrustning. Vanligtvis kan gammal elektrisk och elektronisk utrustning lämnas gratis. För ytterligare information, vänligen kontakta de kommunala myndigheterna eller butiken där du köpte varan. Korrekt återvinning försäkrar att elektrisk och elektronisk utrustning hanteras på ett korrekt sätt. Det undviker potentiell skada på naturen samt mänsklig hälsa och sparar på natur resurserna.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten

Het symbool geeft aan dat dit product niet verwijderd mag worden met ongesorteerd gemeentelijk afval. Er bestaan speciale verzamelpunten voor oude elektrische en elektronische apparaten. Gewoonlijk kunnen deze apparaten zonder kosten geretourneerd worden. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de gemeente of de winkel waar u uw product gekocht heeft. Correcte verwijdering zorgt er voor dat elektrische en elektronische apparaten op de juiste manier gerecycled en hergebruikt kunnen worden. Het draagt bij aan het voorkomen van milieuvervuiling en helpt de volksgezondheid en de natuurlijke hulpbronnen te beschermen.

Dispositions relatives aux déchets électriques et électroniques

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être collecté et mélangé aux ordures ménagères classiques, mais avec les déchets électriques et électroniques. Les déchets électriques et électroniques peuvent habituellement être déposés gratuitement à la déchèterie. Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à la municipalité la plus proche de chez vous ou retourner au magasin où vous avez acheté le produit. Les matériaux seront traités et valorisés dans le respect de l'environnement. Cette démarche permet d'éviter tout dommage pour l'environnement et votre santé, et permet de préserver les ressources naturelles.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos antiguos

El símbolo indica que, al desechar este producto, no debe mezclarse con residuos urbanos no seleccionados. Existe un sistema de recogida independiente para los residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Normalmente los equipos electrónicos y eléctricos disponen de un sistema de recogida independiente para los residuos. Para más información, póngase en contacto con las autoridades municipales competentes o con el establecimiento en el que adquirió el producto. La eliminación correcta garantiza que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se reciclen y se reutilicen adecuadamente. Ayuda a evitar el daño potencial para el medio ambiente y la salud humana y a preservar los recursos naturales.

ENGLISH: Certain watch styles are fitted with lithium batteries which may contain perchlorate material - special handling may apply, see www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate for more information.

ESPAÑOL: algunos estilos de relojes son ajustados con baterías de litio, las cuales contienen material de perclorato - requiere manejo adecuado, visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate para más información.



